

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
Національний авіаційний університет

**А. Г. Гудманян**  
**Г. Г. Єнчева**  
**І. В. Струк**

**ГАЛУЗЕВИЙ ЛЕКСИКОН.**  
**Практика перекладу галузевої літератури**  
Практикум  
для здобувачів вищої освіти спеціальності  
035 «Філологія»

Київ 2021

**УДК 81'253'255:82.92 (076.5)**

**Г 935**

**Укладачі:**

*А. Г. Гудманян*, професор кафедри англійської філології і перекладу Національного авіаційного університету, доктор філологічних наук, професор;

*Г. Г. Єнчева*, доцент кафедри англійської філології і перекладу Національного авіаційного університету, кандидат філологічних наук, доцент;

*І. В. Струк*, доцент кафедри англійської філології і перекладу Національного авіаційного університету, кандидат філологічних наук.

**Рецензент**

*С. І. Сидоренко*, завідувач кафедри англійської філології і перекладу Національного авіаційного університету, кандидат філологічних наук, доцент.

Гудманян А. Г., Єнчева Г. Г., Струк І. В.

**Г935** Галузевий лексикон. Практика перекладу галузевої літератури. – К. : НАУ, 2021. – 64 с.

Галузевий лексикон укладено відповідно до робочої програми з дисципліни «Практика перекладу галузевої літератури». Може слугувати для збагачення словникового запасу та якісної самопідготовки здобувачів вищої освіти до практичних занять, модульного контролю та екзаменів. У практикумі зібрано основну лексику теоретичних блоків, яку вивчають здобувачі вищої освіти третього року навчання для спеціальності 035 «Філологія».

## ВСТУП

Навчитися перекладати – особливе вміння, яке передбачає знання внутрішньої структури слова та довільності його введення в цільову мову. Думка про те, що перекладати може кожний – правильна, однак коли іде мова про вміння міркувати, аналізувати, підбирати влучне слово з огляду на цільову аудиторію вдається не всім. Лише систематична практика та вивчення тематичних блоків здатні допомогти уникнути необдуманих та іноді абсурдних хиб. У цьому контексті важливо вивчати слова за принципом лексичної сполучуваності, бо наприклад, знаючи слово *milk* (молоко) та *farm* (ферма) ми не зможемо утворити словосполучення *молочна ферма* (*dairy farm*), або слово *мармур* (*marble*) використати для перекладу *Мармурове море*.

Ця робота стане єдиною спробою об'єднати тематичні блоки, які вивчають здобувачі вищої освіти III курсу спеціальності 035 «Філологія» навколо чотирьох вправ (за методикою Андрія Фалалєєвого, перекладача-синхроніста, викладача синхронного перекладу в магістратурі Монгерейського інституту) – *Зелене яблуко, Навпаки, Хлопчик і дівчинка, Один-два-три*.

У цій роботі здобувачі вищої освіти та викладачі можуть ознайомитися з технікою проведення зазначених вправ, які, безумовно, є окремим, однак не менш важливим елементом проведення практичних занять з дисципліни «Практика перекладу галузевої літератури». Сподіваємося, що додаткове вправління майбутніх перекладачів значно покращить мовну практику та допоможе краще орієнтуватися в сучасному інформаційному потоці.

## СПЕЦИФІКА ВПРАВ

Практикум з практики перекладу галузевої літератури складається з чотирьох вправ, які об'єднують тематичні блоки різних галузевих текстів, зафіксованих у книзі В. І. Карабана «Переклад англійської наукової і технічної літератури Граматичні труднощі, лексичні, термінологічні та жанрово-стилістичні проблеми» та колективному посібнику кафедри англійської філології і перекладу авторів І. А. Гонти, А. В. Головні, А. В. Сігко та ін. “Practical translation in specialists’ literature”. Вони логічно доповнюють вправи / тексти підручників та розвивають важливі навички усного перекладу. Зокрема, проведення та автоматизація вправ проходить на початку пари з метою закріплення інформації та автоматичного відтворення будь-яких мовних елементів залежно від тематики та ситуації, що є невід’ємною запорукою успішної роботи майбутніх перекладачів. Найкраще опрацьовувати вправи у парах, коли викладач зачитує лексичний блок, а здобувач вищої освіти перекладає. У цьому випадку вголос читається англійське словосполучення (до прикладу, “angular velocity”), далі через чіткі інтервали часу (близько 2 секунд / фраза) має звучати переклад «кутова швидкість». Якщо переклад збігається з варіантом, наведеним у лівій колонці, то черга переходить до наступного здобувач вищої освіти та іншої фрази відповідно. Якщо переклад хибний, то викладач уточнює переклад та повторно зачитує фразу англійською мовою.

Дворічна апробація вправ на практичних заняттях, засвідчує, що рівень засвоєння інформації на рівень вищий, якщо використовувати вправи у якості “warm up” на початку кожної пари. Час – до 10 хвилин. Це мінімум витривалості, який потрібно набрати здобувачам вищої освіти для формування так званого «запасу міцності». Поступово, натренувавшись на подібних вправах, здобувачі вищої освіти помічають, що навчилися запам’ятовувати з третього разу, потім з другого, далі з першого, причому запам’ятовувати назавжди. Також здобувачі вищої освіти можуть опрацьовувати вправи самостійно, закриваючи український переклад аркушем паперу. І лише згодом звіряючи переклад з еквівалентами, які ми пропонуємо в лівій колонці.

### *ВПРАВА I «ЗЕЛЕНЕ ЯБЛУКО»*

Основне завдання – зафіксувати так звані «мертві пари», які виникають внаслідок лексичної сполучуваності української та англійської мов. До прикладу, цілком легко зробити помилку при перекладі лексичної сполуки “coastal navigation”, (це не «прибережна навігація», а «каботажне плавання») або «пускова шахта» (це не “starting mine”, а “missile silos”). Звідси, автоматичне вправління допоможе автоматично та влучно добирати переклад до схожих, на перший погляд, мовних пар та уникати перекладацьких помилок відповідно.

### *ВПРАВА II «НАВПАКИ»*

Якщо основна мета попередньої вправи – перекладати мовні пари у прямій послідовності, то тут фрази потрібно перекладати у зворотньому порядку: “oxidation product” як «продукт окиснення» або “dollar diplomacy” як «дипломатія долара» тощо. Однак, як і з усіма вправами цього практикуму, головна ідея полягає в пошуку хибних словосполучень, які буквально штовхають перекладача зробити помилку, як на приклад з перекладом слова “tank turret” як «вежа танка» навіть, якщо переконані, що «вежа» це “tower”.

### *ВПРАВА III «ХЛОПЧИК І ДІВЧИНКА»*

Ця вправа спонукає майбутніх перекладачів бути готовими до будь-яких кризових перекладацьких поворотів. До прикладу, якщо звучить слово «пасіка» будьте готові до слів схожої тематики – «вулик», «бджоли», «соти», «рамки» тощо. Звідси, у цій вправі, здобувачі вищої освіти через з'єднувальний сполучник «і» мають розвивати навичку швидко реагувати на ситуацію та заздалегідь проектувати появу іншого слова.

### *ВПРАВА IV «ОДИН-ДВА-ТРИ»*

Це найбільш складна вправа, оскільки передбачає швидке реагування та запам'ятовування здобувачам вищої освіти лексичних блоків, які складаються з трьох слів, об'єднаних однією ідеєю. До прикладу, “Strategic missile forces” – «стратегічні ракетні сили». Тут варто не лише буквально відтворювати почуте, однак утримувати у пам'яті різницю між “strategic” і “tactical” або “missile” та “launch vehicle” тощо.

## ТЕМА 1. «ЕКОЛОГІЯ»

<b>I. ВПРАВА «ЗЕЛЕНЕ ЯБЛУКО»</b>		
ozone layer	[ˈleɪə]	озоновий шар
liquid crystal	[ˈkrɪstl]	рідкий кристал
chain reaction	reaction	ланцюгова реакція
polar bear	[beə]	білий ведмідь
gaseous state	[ˈgæsjəs]	газоподібний стан
moist climate	[mɔɪst]	вологий клімат
rough terrain	[ˈtereɪn]	важкопрохідна місцевість
greenhouse effect	[ˈɡriːnhaʊs]	парниковий ефект
liquid nitrogen	[ˈlaɪtrədʒən]	рідкий азот
ozone layer	[ˈleɪə]	озоновий шар
liquid crystal	[ˈkrɪstl]	рідкий кристал
exhaust pipe	[ɪgˈzɔːst]	вихлопна труба
tsetse fly	[ˈtsetsɪ]	муха цеце
public safety	[ˈpʌblɪk]	громадська безпека
<b>II. ВПРАВА «НАВПАКИ»</b>		
sea bottom	[ˈbɒtəm]	дно моря
landscape ecology	[ˈlændskeɪp]	екологія ландшафту
surface area	[ˈsɜːfɪs]	площа поверхні
oxygen analyzer	[ˈɒksɪdʒən]	аналізатор кисню
water chlorination	[ˈwɔːtə]	хлорування води
salmon population	[ˈsæmən]	популяція лосося
calcium chloride	[ˈkælsɪəm]	хлорид кальцію
protein chemistry	[ˈprəʊtɪn]	хімія білка
water shortage	[ˈʃɔːtɪdʒ]	нестача води
climate research	[ˈklaɪmɪt]	дослідження клімату
flood prevention	[flʌd]	запобігання повені
animal population	[ˌɔːpjʊˈleɪʃən]	популяція тварин
ocean pollution	[pəˈluːʃən]	забруднення океану
snow melting	[ˈmeltɪŋ]	танення снігу
peat layer	[piːt]	шар торфу
growth factor	[grəʊθ]	фактор росту
temperature change	[tʃeɪndʒ]	зміна температури

fuel injection	[ɪnˈdʒɛkʃən]	впорскування палива
animal genetics	[dʒɪˈnetɪks]	генетика тварин
surface temperature	[ˈtɛmpɪrɪʃə]	температура поверхні
rain sensor	[ˈsɛnsə]	датчик дощу
sodium sulfate	[ˈsəʊdʒəm]	сульфат натрію
pollution source	[pəˈluːʃən]	джерело забруднення
danger signal	[ˈdeɪndʒəl]	сигнал небезпеки
flood prevention	[flʌd]	запобігання повені
weather service	[ˈsəːvɪs]	служба погоди
air purity	[ˈpjʊərɪti]	чистота повітря
freezing point	[ˈfriːzɪŋ]	точка замерзання
lithium nitrate	[ˈlɪθɪəm]	нітрат літію
silver oxide	[ˈɒksaɪd]	оксид срібла
lead nitrate	[led]	нітрат свинцю
water hardness	[ˈhɑːdnɪs]	твердість води

### III. ВПРАВА «ХЛОПЧИК І ДІВЧИНКА»

amphibians and reptiles	[æmˈfɪbiən]	земноводні та плазуни
rain and hail	[heɪl]	дощ і град
draught and flood	[draːft]	посуха і повінь
storm and hurricane	[ˈhʌrɪkən]	шторм і ураган
hail and hailstones	[ˈheɪlstəʊn]	град і градини
liquids and gases	[ˈlɪkwɪd]	рідини і гази
carbon and hydrogen	[ˈhaɪdrɪdʒən]	вуглець і водень
weathering and erosion	[ˈweðərɪŋ]	вивітрювання і ерозія
coal and peat	[piːt]	вугілля і торф
storm and calm	[kɑːm]	шторм і штиль
daisies and dandelions	[ˈdændɪləɪən]	маргаритки та кульбабки

### IV. ВПРАВА «ОДИН-ДВА-ТРИ»

thick black smoke	[sməʊk]	густий чорний дим
tropical rain forests	[ˈtrɒpɪkəl]	тропічні дощові ліси

unbearable tropical heat	[ʌn'beərəbl]	нестерпна тропічна спека
oxygen-nitrogen atmosphere	[ 'æt məs fi ə]	киснево-азотна атмосфера
world energy crisis	[ 'kraɪsɪs]	світова енергетична криза
burning oil wells	[ 'bɜ:niŋ]	палаючі нафтові свердловини
harsh weather conditions	[hɑ:ʃ]	суворі погодні умови
solid toxic waste	[ 'tɒksɪk]	тверді токсичні відходи
mild warm climate	[ 'klaɪmɪt]	м'який теплий клімат
irreversible magnetic ageing	[ ,ɪrɪ'vɜ:səbl]	безповоротне магнітне старіння
large industrial center	[m'dʌstriəl]	великий промисловий центр

## ТЕМА 2. «ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ»

I. ВПРАВА «ЗЕЛЕНЕ ЯБЛУКО»		
acid rain	[ 'æsɪd]	кислотний дощ
steam turbine	[ 'tɜ:bi:n]	парова турбіна
moist climate	[ 'ʃæɡɪ]	вологий клімат
ball lightning	[ 'laɪtnɪŋ]	кульова блискавка
deciduous forest	[dɪ'sɪdʒuəs]	листовий ліс
oxygen debt	[ 'ɒksɪdʒən]	кисневе голодування
greenhouse effect	[ 'ɡri:nhaʊs]	парниковий ефект
tail wind	[teɪl]	попутний вітер
liquid nitrogen	[ 'laɪtrədʒən]	рідкий азот
exhaust pipe	[ɪɡ'zɔ:st]	вихлопна труба
venomous snake	[ 'venəməs]	отруйна змія
fishing net	[ 'fɪʃɪŋ]	рибацька сітка
bottomless abyss	[ə' bɪs]	бездонна прірва
gold nugget	[ 'nʌɡɪt]	золотий самородок
migratory birds	[ 'maɪgrətəri]	перелітні птахи

rotten egg	[ 'rɒtn]	тухле яйце
piercing wind	[ 'piəriŋ]	пронизливий вітер
<b>II. ВПРАВА «НАВПАКИ»</b>		
oxidation product	[ ,ɒksɪ'deɪʃən]	продукт окиснення
wind circulation	[wɪnd]	циркуляція вітру
deer antlers	[ 'æntlə]	роги оленя
salmon population	[ 'sæmən]	популяція лосося
water chlorination	[ 'wɔ:tə]	хлорування води
protein chemistry	[ 'prəʊtɪn]	хімія білку
gas poisoning	[ 'pɔɪznɪŋ]	отруєння газом
flood intensity	[flʌd]	інтенсивність паводка
uranium atom	[ju'reɪnjəm]	атом урану
weather bureau	[bjuə'reɪu]	бюро погоди
snail shell	[sneɪl]	раковина равлика
water pressure	[ 'preʃə]	тиск води
pollution source	[pə'lu:ʃən]	джерело забруднення
danger signal	[ 'sɪgnl]	сигнал небезпеки
monsoon season	[mən'su:n]	сезон мусонів
resource depletion	[ri'sɔ:s]	виснаження ресурсів
weather service	[ 'weðə]	служба погоди
water purification	[ 'wɔ:tə]	очистка води
growth period	[ 'grəʊrɪəd]	період зростання
<b>III. ВПРАВА «ХЛОПЧИК І ДІВЧИНКА»</b>		
carrion and vulture	[ 'kæriən]	мертвечина і стерв'ятник
jaguar and panther	[ 'pænθə]	ягуар і пантера
raccoon and badger	[rə'ku:n]	енот і борсук
stallion and mare	[ 'stæljən]	жеребець і кобила
squirrel and hedgehog	[ 'hedʒhɒg]	білка та їжак
pheasant and partridge	[ 'feznt]	фазан і куропатка
cougar and puma	[ 'ku:gə]	кугуар і пума
wolves and wolfhounds	[wʊlvz]	вовки та вовкодави

butterflies and moth	[mʌθ]	мателики і моль
stench and stinker	[ˈstɪŋkə]	сморід і вонючка
lynx and wolverine	[lɪŋks]	рись і росомаха
jackal and coyote	[ˈdʒækəʊ:l]	шакал і койот
trotter and ambler	[ˈæmblə]	рисак та іноходець
hawk and kite	[kaɪt]	яструб та шуліка
bedbugs and cockroaches	[ˈkɒkrəʊtʃ]	клопи і таргани
hyena and carrion	[ˈkæriən]	гієна і падаль
armadillo and anteater	[ˌɑ:məˈdi:ləʊ]	броненосець і мурахойд
sable and mink	[mɪŋk]	соболь і норка
mink and nutria	[ˈnju:triə]	норка і нутрія
muskrat and otter	[ˈɒtə]	ондатра і видра
tentacles and suckers	[ˈtentəkl]	щупальця і присоски
eel and lamprey	[ˈlæmpri]	вугор та мінога
desert and oasis	[ˈdezət]	пустеля і оазис
leaves and needles	[ˈni:dl]	листя і хвоя
pollen and nectar	[ˈpɒlɪn]	пиллок і нектар
frog and tadpole	[ˈtædpəʊl]	жаба і пуголовок
sheep and ram	[ræm]	вівця і баран
<b>IV. ВПРАВА «ОДИН-ДВА- ТРИ»</b>		
Alaskan brown bear	[beə]	альяскинський бурий ведмідь
large predatory mammals	[ˈpredətəri]	великі хижі ссавці
large aquatic mammal	[əˈkwætɪk]	великі водні ссавці
female polar bears	[ˈfi:meɪl]	самки білого ведмедя
lush tropical vegetation	[lʌʃ]	буйна тропічна рослинність
hot sulfur spring	[sprɪŋ]	гаряче сірчане джерело
colorado blue spruce	[spru:s]	колорадська блакитна ялина
fluorinated drinking water	[ˈdrɪŋkɪŋ]	фторована питна вода

humid tropical climate	[ 'hju:md]	вологий тропічний клімат
mineral powdery substance	[ 'paudəri]	мінеральна порошкоподібна речовина
black Australian swan	[swɒn]	чорний австралійський лебідь
powerful wide wings	[ 'paʊəfʊl]	потужні широкі крила

### ТЕМА 3. «СІЛЬСЬКЕ ГОСПОДАРСТВО»

I. ВПРАВА «ЗЕЛЕНЕ ЯБЛУКО»		
starry night	[ 'sta:ri]	зоряна ніч
shaggy dog	[ 'ʃægi]	кошлатий пес
lead ore	[ɔ:]	свинцева руда
dirt road	[dɜ:t]	грунтова дорога
herbivorous animal	[hə:'bivərəs]	рослиноїдні тварини
rural area	[ 'ruərəl]	сільська місцевість
raspberry preserves	[ 'rɑ:zbəri]	малинове варення
bushy tail	[ 'bʊʃi]	пухнастий хвіст
vegetable oil	[ 'vedʒitəbl]	рослинна олія
sugar cane	[keɪn]	цукрова тростина
heavy rain	[ 'hevi]	сильний дощ
goose liver	[ 'li:və]	гусяча печінка
maple syrup	[ 'meɪpl]	кленовий сироп
mineral fertilizer	[ 'mɪnərəl]	мінеральне добриво
artesian well	[ɑ:'ti:zjən]	артезіанський колодязь
sunflower oil	[ 'sʌn,flaʊə]	соняшникова олія
dairy products	[ 'deəri]	молочні продукти
hunting grounds	[ 'hʌntɪŋ]	мисливські угіддя
torrential rains	[tə'renʃəl]	проливні дощі
hill country	[ 'kʌntri]	горбиста місцевість
feathered friends	[ 'feðəd]	пернаті друзі
scanty vegetation	[ 'skæntɪ]	бідна рослинність

rough terrain	[ 'terem]	важкопрохідна місцевість
dill pickle	[dɪl]	солоний огірок
cirrus clouds	[ 'sɪrəs]	перисті хмари
sugar beets	[ 'ʃʊgə]	цукровий буряк
swampy terrain	[ 'swɒmpɪ]	болотиста місцевість
storm cloud	[stɔ:m]	грозова хмара
fighting cock	[ 'faɪtɪŋ]	бійцівський півень
ball lightning	[ 'laɪtnɪŋ]	кульова блискавка
fertile soil	[ 'fɜ:təɪl]	родюча земля
vicious dog	[ 'vɪʃəs]	зла собака
local color	[ 'ləʊkəl]	місцевий колорит
split peas	[pi:]	лущений горох
domestic fowl	[faʊl]	домашня птиця
water fowl	[ 'wɔ:tə]	водоплавна птиця
<b>II. ВПРАВА «НАВПАКИ»</b>		
soil erosion	[ɪ 'rəʊzən]	ерозія ґрунту
plow blade	[bleɪd]	лемех плугу
grain trade	[greɪn]	торгівля зерном
pasture improvement	[ 'pɑ:stfə]	поліпшення пасовищ
goat herd	[hə:d]	стадо кіз
soil chemistry	[ 'kemɪstrɪ]	хімія ґрунту
peat layer	[pi:t]	шар торфу
growth factor	[grəʊθ]	фактор росту
soil physics	[ 'fɪzɪks]	фізика ґрунту
land productivity	[ ,prɒdʌk 'tɪvɪtɪ]	продуктивність землі
pasture irrigation	[ ,ɪrɪ 'geɪʃən]	зрошення пасовищ
seed shortage	[ 'ʃɔ:tɪdʒ]	нестача насіння
soil saturation	[ ,sætʃə 'reɪʃən]	насичення ґрунту
soil moisture	[ 'mɔɪstfə]	вологість ґрунту
grain market	[greɪn]	ринок зерна
flood level	[flʌd]	рівень паводку
insect invasion	[ɪn 'veɪzən]	нашествя комах
cabbage head	[ 'kæbɪdʒ]	качан капусти
soil analysis	[ə 'næləsɪs]	аналіз ґрунту
grain size	[saɪz]	розмір зерна

soil compaction	[sɔɪl]	ущільнення ґрунту
sample analysis	['sɑ:mpl]	аналіз зразків
hurricane season	['hʌrɪkən]	сезон ураганів
dew point	[dju:]	точка роси
flood peak	[pi:k]	пік паводка
weather map	['weðə]	карта погоди
<b>III. ВПРАВА «ХЛОПЧИК І ДІВЧИНКА»</b>		
cucumbers and tomatoes	['kju:kʌmbə]	огірки і помідори
eggplant and squash	[skwɔʃ]	баклажани і кабачок
house and garden	['gɑ:dn]	будинок і сад
caterpillar and millipede	['kætəpɪlə] ['mɪlɪpɪd]	гусениця і багатоніжка
clay and alumina	[ə 'lju:mɪnə]	глина і глинозем
melons and watermelons	['wɔ:tə ,melən]	дини і кавуни
roses and thorns	[θɔ:n]	троянди і шипи
pitchfork and rake	[reɪk]	вила та граблі
mare and foul	[meə]	кобила і лоша
rye and wheat	[raɪ]	жито і пшениця
peas and beans	[bi:n]	горох і квасоля
plums and prunes	[pru:n]	сливи і чорнослив
grass and hay	[heɪ]	трава і сіно
plow and harrow	['hærəu]	плуг і борона
ants and anthill	[ænt]	мурахи і мурашник
swifts and swallows	['swɔləu]	стрижі і ластівки
star and crescent	['kresnt]	зірка і півмісяць
meadows and fields	['medəu]	луки і поля
sickle and scythe	[saɪð]	серп і коса
nest and nestlings	['neslɪŋ]	гніздо і пташенята
beehive and apiary	['bi:haɪv] ['eɪpjəri]	вулик і пасіка
duckling and gosling	['gɔzlɪŋ]	качечка і гусеня
draught and flood	[flʌd]	посуха і повінь
mill and flour	['flaʊə]	млин і борошно
straw and hay	[heɪ]	солома і сіно
clover and alfalfa	['kləʊvə] [æ'l fælfə]	конюшина і люцерна

<b>IV. ВПРАВА «ОДИН-ДВА-ТРИ»</b>		
refined vegetable oil	[rɪ'faɪnd]	рафінована рослинна олія
powerful root system	[ˈpaʊəfʊl]	потужна коренева система
poisonous red berries	[ˈpɔɪznəs]	ядовиті червоні ягоди
fresh fragrant hay	[ˈfreɪgrənt]	свіже духмяне сіно
choice red apples	[tʃɔɪs]	добірні червоні яблука
smoothbore hunting gun	[ˈhʌntɪŋ]	гладкоствольна мисливська рушниця
spicy tomato sauce	[ˈspaɪsɪ]	гострий томатний соус
old neglected garden	[nɪ'gлект ɪd]	старий запущений садок

#### **ТЕМА 4. «ЕКОНОМІКА»**

<b>I. ВПРАВА «ЗЕЛЕНЕ ЯБЛУКО»</b>		
license plate	[ˈlaɪsəns]	номерний знак
counterfeit money	[ˈkauntəfɪt]	фальшиві гроші
turbulent period	[ˈtɜːbjʊlənt]	бурхливий період
large donations	[lɑːdʒ]	великі пожертвування
compound interest	[ˈkɒmpaʊnd]	складні відсотки
supplementary income	[ˌsʌplɪ'mentəri]	додатковий дохід
retail price	[ˈriːteɪl]	роздрібна ціна
personal income	[ˈpɜːsnl]	особисті доходи
exorbitant prices	[ɪg'zɔːbɪtənt]	непомірні ціни
extreme poverty	[ˈpɒvəti]	крайнє зубожіння
major drawback	[ˈdrɔːbæk]	основний недолік
production level	[prə'dʌkʃən]	рівень виробництва
market value	[ˈvæljuː]	ринкова вартість
hedge funds	[hedʒ fʌnd]	інвестиційний фонд
floating capital	[ˈfləʊtɪŋ]	оборотний капітал

marginal utility	[ 'mɑ:dʒɪn(ə)l ]	гранична корисність
marginal revenue	[ 'mɑ:.dʒɪ.nəl ]	граничний дохід
fixed costs	[kɒsts]	фіксовані витрати
liquid asset	[ 'aset ]	ліквідні активи
contestable market	[ 'kɒntest ]	змагальний ринок
charitable contribution	[ 'tʃærɪtəbl ]	благодійний внесок
balanced budget	[ 'bʌdʒɪt ]	збалансований бюджет
bank book	[ bæŋk ]	депозитна книжка
captive market	[ 'kæptɪv ]	закритий ринок
inward cargo	[ 'kɑ:r.goo ]	імпортний вантаж
outward cargo	[ 'aʊt.wəd ]	експортний вантаж
tangible assets	[ 'tæŋ.dʒə.bəl ]	матеріальні активи
net loss	[ lɒs ]	чистий збиток
gross sales	[ grəʊs ]	грошові надходження
conventional mortgage	[ 'mɔ:.gɪdʒ ]	звичайна іпотека
money turnover	[ 'tɜ:n.əʊ.vər ]	грошовий обіг
excise tax	[ ek' saɪz ] [ tæks ]	акцизний збір
total revenue	[ 'reɪnju:] ]	сукупний дохід
explicit costs	[ ɪks' plɪsɪt ]	грошові витрати
marginal utility	[ 'mɑ:dʒɪn(ə)l ]	гранична корисність
fixed costs	[kɒsts]	фіксовані витрати
liquid asset	[ 'aset ]	ліквідні активи
sinking fund	[ 'sɪŋkɪŋ ]	амортизаційний фонд
soft money	[ sɒft ]	паперові гроші
<b>II. ВПРАВА «НАВПАКИ»</b>		
price range	[ reɪndʒ ]	діапазон цін
income level	[ 'ɪŋkʌm ]	рівень доходів
control buttons	[ kən' trəʊl ]	кнопки управління
dollar diplomacy	[ dɪ' pləʊməsɪ ]	дипломатія долара
vote count	[ vəʊt ]	підрахунок голосів
bond market	[ bɒnd ]	ринок облігацій
labor market	[ 'leɪbə ]	ринок праці
demand analysis	[ dɪ' mɑ:nd ]	аналіз попиту

profit accumulation	[ə, kju:mju'leɪʃən]	накопичення прибутків
digital cryptocurrency	[ 'krɪptəʊ, kɪrnsɪ]	цифрова криптовалюта
invaluable resource	[ɪn'vəljuəbl]	безцінний ресурс
equity asset	[ 'ekwɪtɪ]	акціонерна власність
exchange value	[ɪks' tʃeɪndʒ]	обмінна вартість
work simplification	[, sɪmplɪfɪ' keɪʃən]	спрощення роботи
capital gains	[geɪnz]	приріст капіталу
demand curve	[kə:v]	крива попиту
deposit insurance	[ɪn'ʃʊər(ə)ns]	страхування депозитів
price barometer	[bə' rɒmɪtə]	барометр цін
forecast accuracy	[ 'fɔ:kə:st]	точність прогнозу
price adjustment	[ə' dʒʌstmənt]	коригування цін
currency basket	[ 'kɪrnsɪ]	корзина валют
trade volume	[treɪd]	обсяг торгівлі
market stability	[stə' bɪlɪtɪ]	стабільність ринку
cash payment	[ 'peɪmənt]	платіж готівкою
price comparison	[kəm' pæɪrɪsn]	зіставлення цін
quality indicator	[ 'ɪndɪkeɪtə]	показник якості
market structure	[ 'strʌktʃə]	структура ринку
demand schedule	[ 'ʃedju:l]	графік попиту
market research	[rɪ' sɜ:tʃ]	дослідження ринку
resource mobilization	[, məʊbɪlaɪ' zeɪʃən]	мобілізація ресурсів
feasibility model	[ 'mɒdl]	модель здійсненності
company merger	[ 'mɜ:dʒə]	злиття компаній
demand surplus	[ 'sə:pləs]	надлишок попиту
money substitute	[ 'sʌbstɪtju:t]	замінник грошей
credit repayment	[rɪ: peɪmənt]	погашення кредиту
market share	[ 'mɑ:kɪt]	частка ринку
data source	[sɔ:s]	джерело даних
inflation rate	[ɪn' fleɪʃən]	рівень інфляції
market capitalization	[ 'mɑ:kɪt]	капіталізація ринку
Phillips curve	[kə:v]	крива Філіпса
loose change	[lu:s]	розмінна монета

input price	[ˈɪnpuːt]	вартість сировини
price ceiling	[praɪs] [ˈsiːlɪŋ]	гранична ціна
unemployment trap	[ˈʌnɪmˈplɔɪmənt]	пастка безробіття
coined gold	[kɔɪnd]	золоті монети
cost optimization	[kɒst]	оптимізація витрат
forecasting method	[ˈfɔːkɑːstɪŋ]	метод прогнозування
credit recipient	[rɪˈsɪpiənt]	одержувач кредиту
tax reduction	[rɪˈdʌkʃən]	зниження податку
design stage	[dɪˈzaɪn]	стадія проектування
price pressure	[ˈpreʃə]	тиск цін
report preparation	[ˌprepəˈreɪʃən]	підготовка звігу
price policy	[ˈpɒlɪsi]	політика цін
development plan	[dɪˈveləpmənt]	план розвитку
profit outflow	[ˈaʊtfləʊ]	відтік прибутку
loss minimization	[ləs]	мінімізація втрат
marketing technique	[ˈmɑːkɪtɪŋ]	методика маркетингу
price level	[ˈlevl]	рівень цін
loss coefficient	[ˌkəʊˈfɪʃənt]	коефіцієнт втрат
cost reduction	[rɪˈdʌkʃən]	зниження собівартості
currency devaluation	[ˌdɪːvæljuːˈeɪʃən]	девальвація валюти
price review	[rɪˈvjuː]	огляд цін
bank failure	[ˈfeɪljər]	банкрутство банку
money laundering	[ˈbʌndərɪŋ]	відмивання грошей
security feature	[sɪˈkjʊərɪti]	елемент захисту
halo effect	[ˈheɪ.ləʊ]	ефект «ореолу слави»
money depreciation	[dɪˈprɪːʃiːˈeɪ.ʃən]	знецінення грошей
state support	[səˈpɔːt]	підтримка держави
capital gains	[ˈkæpɪtl]	приріст капіталу
demand curve	[dɪˈmɑːnd]	крива попиту
deposit insurance	[ɪnˈʃʊərəns]	страхування депозитів
cryptocurrency market	[ˈmɑːkɪt]	ринок криптовалют
rental agreement	[əˈgrɪːmənt]	договір оренди
money laundering	[ˈmʌni]	відмивання грошей

dividend and bill	[ 'dɪvɪdend]	дивіденд та вексель
debit and credit	[ 'dɛbɪt]	дебет і кредит
bond and stock	[ bɒnd]	облігації і акції
supply and demand	[sə 'plɑɪ]	попит і пропозиція
gift economy	[i: 'kɒnəmi]	економіка дарування
price spike	[spaɪk]	зростання цін

### III. ВПРАВА «ХЛОПЧИК І ДІВЧИНКА»

discounts and markups	[ 'dɪskaʊnt]	знижки і націнки
costs and efficiency	[ɪ 'fɪʃ(ə)nsi]	витрати та ефективність
assets and liabilities	[ 'æsets]	активи та пасиви
accounting and reporting	[ə 'kaʊntɪŋ]	облік та звітність
supply and demand	[sə 'plɑɪ]	пропозиція і попит
income and expenses	[ɪks 'pens]	доходи та витрати
debt and overpayment	[det]	заборгованість та переплата
requisites and accounts	[ ə 'kaʊnts]	реквізити та рахунки
goods and services	[ gʊdz]	товари та послуги
assets and shares	[ 'aset]	активи та акції
loan and bribe	[kən 'venʃənl]	позика та хабар
savings and reserve	[rɪ 'zɜ:v]	заощадження та резервний фонд
spillover and scarcity	[ 'skeəsɪtɪ]	надлишок та дефіцит

### IV. ВПРАВА «ОДИН-ДВА-ТРИ»

real purchasing power	[ 'rɛ:tʃəsɪŋ]	реальна купівельна спроможність
rapid economic growth	[grəʊθ]	бурхливе економічне зростання
average variable cost	[ 'ævərɪdʒ]	середні змінні витрати
high contracting parties	[ 'kɒntræktɪŋ]	високі договірні сторони
amazingly low prices	[praɪs]	разюче низькі ціни
postwar economic boom	[bu:m]	післявоєнний економічний підйом

gross national debt	[grəʊs]	валовий державний борг
sustainable economic development	[di'veləpmənt]	сталий економічний розвиток
free economic zone	[,i:kə'nɒmɪk]	вільна економічна зона
discounted cash flow	[fləʊ]	дисконтування грошових потоків
net national product	[ 'prɒdʌkt]	чистий національний продукт
effective exchange rate	[ɪ'fektɪv]	ефективний обмінний курс
abnormal insurance risk	[ɪn'ʃʊə.rəns]	надзвичайний страховий ризик
corporate income tax	[ 'kɔ:.pər.ət]	корпоративний прибутковий податок
International Monetary Fund	[ 'mʌnɪtəri]	Міжнародний валютний фонд
fixed exchange rate	[ɪks'tʃeɪndʒ]	фіксований валютний курс
deferred tax liabilities	[di'fə:d]	відкладені податкові зобов'язання
forward exchange contract	[ ɪks'tʃeɪndʒ ]	форвардна валютна угода
chief economic adviser	[əd'vʌɪzə]	головний економічний радник
modern monetary theory	[ 'mʌnɪt(ə)rɪ]	сучасна монетарна теорія
floating interest rate	[ 'fləʊ.tɪŋ]	плаваюча відсоткова ставка
commodity reliability index	[rɪ'laɪə'bɪlətɪ]	показники надійності товару
flexible exchange rate	[ 'fleksəbl]	гнучкий валютний курс
modern portfolio theory	[pɔ:t'fəʊljəʊ]	сучасна портфельна теорія
discounted cash flow	[kæʃ]	дисконтування грошових потоків

diminishing marginal utility	[ju:'tɪlɪtɪ]	спадна гранична корисність
marginal tax rate	[ 'mɑ:dʒɪn(ə)]	гранична податкова ставка
state financing backing	[ 'bækɪŋ]	державна фінансова підтримка
global economic slowdown	[ 'sləʊdaʊn]	світова економічна криза
independent international audit	[ 'ɔ:ɪtɪ]	незалежний міжнародний аудит
ensuring economic efficiency	[ɪ 'fi:ʃənsɪ]	забезпечення економічної ефективності
marginal unit costs	[ 'mɑ:dʒɪnəl]	граничні питомі витрати
aggregate social product	[ 'ægrɪgət]	сукупний громадський продукт
world commodity market	[kə 'mɒdɪtɪ]	світовий товарний ринок

## ТЕМА 5. «ІНЖЕНЕРІЯ»

<b>I. ВПРАВА «ЗЕЛЕНЕ ЯБЛУКО»</b>		
genetic engineering	[ 'laɪsəns]	генна інженерія
centrifugal force	[ 'tə:brɪn]	відцентрова сила
abrasive wheels	[ə 'breɪsɪv]	абразивні диски
non-ferrous metallurgy	[me 'tælədʒɪ]	кольорова металургія
base station	[ 'steɪʃən]	базова станція
obtuse angle	[əb 'tju:s]	тупий кут
exquisite cuisine	[kwɪ:'zi:n]	вишукана кухня
angular velocity	[vɪ 'ləsɪtɪ]	кутова швидкість
artificial intelligence	[ɪn 'telɪdʒəns]	штучний інтелект
gravitational field	[ 'fi:ld]	гравітаційне поле
linear elasticity	[ 'lɪnɪə]	теорія пружності
outside investor	[ɪn 'vestə]	сторонній інвестор
gas pump	[pʌmp]	заправна колонка

garbage truck	[ 'gɑːbɪdʒ]	сміттєприбиральна машина
storage facilities	[ 'stɔːrɪdʒ]	складські приміщення
mass production	[prə 'dʌkʃ(ə)n]	масове виробництво
sectional furniture	[ 'fəːnɪʃə]	розбірні меблі
copper pipes	[ 'kɒpə]	мідні труби
alternating current	[ 'ɒl.tə.neɪt]	змінний струм
genetic engineering	[dʒə 'netɪk]	генна інженерія
float glass	[fləʊt glɑːs]	термополіроване скло
milling machine	[ 'mɪlɪŋ]	фрезерний верстат
blind hole	[həʊl]	глухий отвір
dormer window	[ 'dɔː.mər]	слухове вікно
catchment basin	[ 'beɪ.sən]	водозбірний басейн
technical failure	[ 'feɪ.ljər]	технічний збій
circuit breaker	[ 'səːkɪt]	автоматичний вимикач
concrete beam	[ 'kɒŋkriːt]	залізобетонна балка
dimension stone	[dɪ 'mɛnʃən]	розмірний камінь
engineering economics	[ ,endʒɪ 'nɪərɪŋ] [ ,i:kə 'nɒmɪks]	інженерна економіка
frequency modulation	[ 'friːkwənsɪ]	частотна модуляція
tactile paving	[ 'tæktlaɪ]	тактильна бруківка
interval estimation	[ ,estɪ 'meɪʃən]	інтервальна оцінка
biomedical engineering	[ ,endʒɪ 'nɪərɪŋ]	біомедична інженерія
engineering drawing	[endʒɪ 'nɪərɪŋ]	інженерне креслення
structural mechanics	[ 'strʌktʃɪ(r)əl]	будівельна механіка
engineering graphics	[ 'græfɪks]	інженерна графіка
drawing table	[ 'drɔːɪŋ]	креслярський стіл
building refuse	[rɪ 'fjuːz]	будівельне сміття
software engineering	[ 'sɒftweə(r)]	програмна інженерія
design information	[ ,ɪnfə 'meɪʃn]	проектна інформація
technical requirements	[ 'teknɪkəl]	технічні характеристики
bare walls	[beə]	голі стіни

chemical composition	[ˈkɛmɪkəl]	хімічний склад
sand paper	[sænd]	наждачний папір
hoisting crane	[ˈhɔɪstɪŋ]	підйомний кран
translucent concrete	[trænzˈluːsnt]	прозорий бетон
chartered engineer	[ˈtʃɑːtəd]	дипломований інженер
digital mockup	[ˈmɒkʌp]	цифровий макет
oil refinery	[rɪˈfaɪn(ə)rɪ]	нафтопереробний завод
<b>II. ВПРАВА «НАВПАКИ»</b>		
amplifier class	[ˈæmplɪfaɪə]	клас підсилювача
acquisition system	[ˌækwiˈzɪʃən]	система збору
battery backup	[ˈbætəri]	резервний акумулятор
power control	[ˈpaʊə]	керування потужністю
temperature sensor	[ˈsensə]	датчик температури
dimensional analysis	[dɪˈmenʃənl]	аналіз розмірностей
probability theory	[ˌprɒbəˈbɪlɪti]	теорія ймовірності
Joule heating	[dʒuːl] [ˈhiːtɪŋ]	теплота Джоуля
mass density	[ˈdensɪti]	щільність маси
water scarcity	[ˈskeəriːti]	дефіцит води
power rating	[ˈpaʊə ˈreɪtɪŋ]	номінальна потужність
dimensional accuracy	[ˈækjʊərəsi]	точність вимірювань
ground damping	[ˈdæmpɪŋ]	зволоження ґрунту
hackaw frame	[ˈhækəʊ]	рамка лобзика
beam reinforcement	[biːm]	арматура балки
conveyor belt	[kənˈveɪə belt]	стрічка конвеєра
parking space	[ˈpɑːkɪŋ speɪs]	площа паркування
infrastructure upgrades	[ˈɪnfɹəstrʌktʃə]	оновлення інфраструктури
power rating	[ˈreɪ.tɪŋ]	максимальна потужність
soil stabilization	[sɔɪl]	закріплення ґрунтів

decontamination factor	[ 'fæktə ]	коефіцієнт дезактивації
battery backup	[ 'bætəri ]	резервний акумулятор
temperature sensor	[ 'temp(ə)rətʃə ]	датчик температури
dimensional accuracy	[ 'temprɪtʃə ]	точність вимірювань
material properties	[ 'prɒp.ə.ti ]	властивості матеріалів
volt and ohm	[ vɒlt ] [ əʊm ]	вольт та ом
frequency and hertz	[ 'fri:.kwən.si ]	частота та герц
fluid dynamics	[ 'flu:ɪd ]	динаміка рідин
pressure disturbance	[ dɪs' tə:bəns ]	коливання тиску
energy dissipation	[ ,dɪsɪ' peɪʃən ]	розсіювання енергії
bridge abutment	[ ə' bʌtmənt ]	опора мосту
<b>ІІІ. ВПРАВА «ХЛОПЧИК І ДІВЧИНКА»</b>		
inventor and engineer	[ ɪn' ventə ]	винахідник і інженер
clamp and cramp	[ kræmp ]	затискач та скоба
developer and customer	[ dɪ' vel.ə.pər ] [ 'kʌstəmə(r) ]	забудовник та замовник
workbench and vise	[ vaɪz ]	верстак і лещата
roof and ridge	[ rɪdʒ ]	дах і гребінь
roof and roofer	[ 'ru:fə ]	покрівля і покрівельник
plane and shavings	[ pleɪn ]	рубанок і стружка
geodesy and hydraulics	[ dʒi:' ədɪsɪ ]	геодезія та гідравліка
gravel and grout	[ 'grævəl ]	гравій та затирка
pier and pile	[ paɪl ]	пірс та паля
ventilation and fan	[ ventrɪ' leɪfən ]	вентиляція і вентилятор
framework and masonry	[ 'freɪm.wɜ:k ]	каркас та кладка
monolith and concrete	[ 'mɒn.ə.lɪθ ]	моноліт та бетон
rubber and latex	[ 'leɪ.teks ]	гума та каучук

geodesy and hydraulics	[ dʒi: 'ɒdɪsɪ ]	геодезія та гідравліка
circumference and area	[sə'klʌmfərəns]	периметр та площа
compass and figure	[ 'klʌm.pəs ]	циркуль і креслення
sine and angle	[saɪn]	синус та кут
potential and movement	[ pə'tenʃl ]	напруга та рух
clamp and weight	[ klæmp ]	затискач та гиря
magnet and cylinder	[ 'sɪl.ɪn.dəɹ ]	магніт та циліндр
precision and deviation	[prɪ'sɪʒən]	точність та відхилення
culvert and drain	[dreɪn]	водовідвід та дренаж
concrete and steel	[sti:l]	бетон і сталь
aqueduct and draining	[ 'ækwɪdʌkt ]	водопровід та каналізація
floating bridges and assault towers	[ 'fləʊtɪŋ ]	плавучі мости та штурмові вежі
angle and theodolite	[θɪ'ɒd(ə)laɪt]	кут та кутомір
precision and tolerance	[prɪ'sɪʒ(ə)n]	точність та похибка
lime and gypsum	[ 'dʒɪps(ə)m ]	вапно та гіпс
<b>IV. ВПРАВА «ОДИН-ДВА-ТРИ»</b>		
International Engineering Academy	[ ,ɪndʒɪ'niəriŋ ]	міжнародна інженерна академія
crucible melting furnace	[ 'kru:slɪbl ]	тигельна плавильна піч
monolithic integrated circuit	[ ,mɒnəʊ'liθɪk ]	монолітна інтегральна схема
automatic test equipment	[ɪ'kwɪpmənt]	автоматичне випробувальне обладнання
programmable logic array	[ə'reɪ]	програмована логічна матриця
azimuthal quantum number	[ 'kwɒntəm ]	орбітальне квантове число

circular hollow section	[ 'sə:kjələ ]	кругла порожня секція
solar thermal generator	[ 'səʊlə ]	сонячний тепловий генератор
general arrangement drawing	[ 'drɔ:ɪŋ ]	загальне компоноване креслення
collective labour agreement	[ 'lei.bər ]	колективний трудовий договір
central limit theorem	[ 'θiərəm ]	центральна гранична теорема
central processing unit	[ 'ju:nɪt ]	центральний процесорний блок
nuclear binding energy	[ 'nju:klɪə ]	енергія зв'язку ядра
standard electrode potential	[ 'stændəd ]	стандартний електродний потенціал
artificial urinary bladder	[ 'ju:ərɪ(ə)rɪ 'blædə ]	штучний сечовий міхур
British thermal unit	[ 'θə:mə ]	британська тепла одиниця
multilayered enclosing structures	[ ,mʌltɪ 'leəd ]	багатошарові огорожувальні конструкції
flexible filling blade	[ 'fleksəbl ]	гнучкий сталевий шпатель

## ТЕМА 6. «СОЦІОЛОГІЯ»

<b>I. ВПРАВА «ЗЕЛЕНЕ ЯБЛУКО»</b>		
local customs	[ 'kʌstəm ]	місцеві звичаї
marital status	[ 'mæɪtɪl ]	сімейний стан
petulant child	[ 'petʃulənt ]	вередлива дитина
family ties	[ 'fæmɪli ]	сімейні узи
special invitation	[ ,ɪnvɪ 'teɪʃən ]	особливе запрошення
maiden name	[ 'meɪdn ]	дівоче прізвище
troubled family	[ 'trʌblɪd ]	неблагополучна сім'я

blind jealousy	[blaɪnd]	сліпі ревності
blue blood	[blʌd]	блакитна кров
ugly duckling	[ˈʌklɪŋ]	бридке каченя
platonic love	[pləˈtɒnɪk]	платонічне кохання
soap opera	[səʊp]	мильна опера
Siamese twins	[ˌsaɪəˈmiːz]	сіамські близнюки
maternal instinct	[mæˈtɜːnl]	материнський інстинкт
social justice	[ˈdʒʌstɪs]	соціальна справедливість
emotional immaturity	[ˌɪməˈtʃuəriːti]	емоційна незрілість
lofty ideals	[ˈlɒftɪ]	високі ідеали
charitable institution	[ˈtʃærɪtəbl]	благодійна установа
inner peace	[ˈɪnə]	внутрішній спокій
red hair	[hɛə]	руде волосся
old maid	[meɪd]	стара діва
wedding present	[ˈwedɪŋ]	весільний подарунок
social background	[ˈbækgraʊnd]	соціальне походження
illegal aliens	[ɪˈliːgə]	незаконні іммігранти
false modesty	[ˈmɒdɪstɪ]	помилкова скромність
cry baby	[ˈbeɪbɪ]	шлаксива дитина
old bachelor	[ˈbætʃələ]	старий холостяк
chance encounter	[ɪnˈkaʊntə]	випадкова зустріч
psychological compatibility	[ˌsaɪkəˈlɒdʒɪkəl]	психологічна сумісність
motherly love	[ˈmʌðəli]	материнська любов
married couple	[ˈmærid]	подружня пара
retirement age	[rɪˈtaɪəmənt]	пенсійний вік
infant mortality	[mɔːˈtælɪti]	дитяча смертність
only child	[tʃaɪld]	єдина дитина
caring mother	[ˈmʌðə]	турботлива мати
finicky child	[ˈfɪnɪki]	вибаглива дитина
obedient child	[əˈbiːdjənt]	слухняна дитина
maternity leave	[mæˈtɜːnɪti]	декретна відпустка
child-less family	[ˈtʃaɪld.ləs]	бездітна сім'я

extended family	[ ɪk'sten.dɪd ]	розширена сім'я
agrarian family	[ ə'greəri.ən ]	неолітична сім'я
nuclear family	[ 'nju:kliə(r) ]	нуклеарна сім'я
sexual harassment	[ 'seksjuəl ]	сексуальне домагання
cultural universals	[ ,ju:nɪ'vɜ:səlz ]	культурні універсалії
weaker sex	[ seks ]	слабка стать
anticipatory socialization	[ æn'tɪsɪpeɪtəri ]	упереджувальна соціалізація
horizontal inequality	[ ,ɪni:'kwɒlɪti ]	горизонтальна нерівність
occupational segregation	[ ,segrɪ'geɪʃən ]	професійна сегрегація
relative deprivation	[ deɪprɪ'veɪʃən ]	відносна депривація
arranged marriage	[ ə'reɪndʒd ]	фіктивний шлюб
social inequality	[ ,ɪni:'kwɒlɪti ]	соціальна нерівність
refugee crisis	[ rɛfjʊ'dʒi:] ]	міграційна криза
baby battering	[ 'bæt.ər.ɪŋ ]	систематичні побої
abstentious life	[ æb'sten(t)ʃəs ]	аскетичне життя
secular family	[ 'sekjʊlə ]	світська сім'я
<b>II. ВПРАВА «НАВПАКИ»</b>		
family planning	[ 'plænə ]	планування сім'ї
personality cult	[ ,pɜ:sə'næltɪ ]	культ особистості
population density	[ ,pɒpjʊ'leɪʃən ]	щільність населення
wedding anniversary	[ ,æni'vɜ:səri ]	річниця весілля
migration demography	[ di:'mɒgrəfi ]	демографія міграції
reciprocity principle	[ ,resɪ'prɒsɪti ]	принцип взаємності
crab mentality	[ men'tæl.ə.ti ]	мислення краба
family disruption	[ dis'rʌpʃən ]	руйнування сім'ї
interaction frequency	[ 'frɪ:kwənsɪ ]	частота взаємодії
indeterminacy problem	[ prɒbləm ]	проблема невизначеності
fertility rate	[ fɜ:'tɪlɪti ]	коефіцієнт народжуваності
population growth	[ grəʊθ ]	приріст населення
bystander effect	[ 'baɪ,stændə ]	ефект бездіяльності

city dweller	['dwelə]	мешканець міста
Woozle effect	[wu:zl]	ефект Бабая
<b>III. ВПРАВА «ХЛОПЧИК І ДІВЧИНКА»</b>		
mother and child	[tʃaɪld]	мати і дитина
children and parents	['reərənt]	діти і батьки
husband and wife	['hʌzbənd]	чоловік і дружина
childhood and adolescence	[,ædəu'lesns]	дитинство і отрочтво
uncle and aunt	[ɑ:nt]	дядько і тітка
stepmother and stepdaughter	['step,mʌðə]	мачуха і падчерка
children and adults	['tʃɪldrən]	діти та дорослі
husband and lover	['hʌzbənd]	чоловік і коханець
nephew and niece	['nevju:]	племінник і племінниця
sex and gender	['dʒendə]	стать та рід
bread and circuses	[sɜ:kəsɪz]	хліба і видовищ
worship and totemism	['wə:ʃɪp]	культ і тотемізм
freedom and equality	['fri:dəm]	свобода й рівність
heir and heiress	['e:rəs]	спадкоємиць та спадкоємиця
globalisation and McDonladization	[,gləʊb(ə)laɪ'zeɪʃ(ə)n]	глобалізація та макдональдизація
mariticide and uxoricide	[ek'sə:raɪd]	вбивство чоловіка та жіноцвбивство
martyr and refugee	['mɑ:tə]	мученик та біженець
sedition and obedience	[ə'bi:diəns]	бунт та покiрність
polyandry and polygyny	[pə'lıdʒɪni]	поліандрія та полігiнія
<b>IV. ВПРАВА «ОДИН-ДВА-ТРИ»</b>		
exceptionally gifted child	[ɪk'sepʃ(ə)nəli]	винятково обдарована дитина
regional religious system	[rɪ'lıdʒəs]	місцева релігійна система

zero population growth	[ˌpɒpjuˈleɪʃən]	нульовий приріст населення
empirical sociological study	[emˈpɪrɪkəl]	емпіричне соціологічне дослідження
world information order	[ˈɔːdə]	міжнародний інформаційний порядок
patrilocal residence pattern	[ˌpatriˈləʊk(ə)l]	патрилокальна модель проживання
total fertility rate	[fəːˈtɪlɪti]	сумарний коефіцієнт народжуваності
basic life annuity	[əˈn(j)uːɪti]	основна довічна рента
distressed social classes	[dɪsˈtrest]	незаможні суспільні класи
corporate social responsibility	[ˈkɔːpərɪt]	корпоративна соціальна відповідальність

## ТЕМА 7. «АНАТОМІЯ»

<b>I. ВПРАВА «ЗЕЛЕНЕ ЯБЛУКО»</b>		
spinal cord	[ˈspaɪn]	спинний мозок
muscle tissue	[ˈmʌsl]	м'язова тканина
hip joint	[dʒɔɪnt]	тазостегновий суглоб
blood vessel	[ˈvesl]	кровоносна судина
tympanic membrane	[tɪmˈpænɪk]	барабанна перетинка
mammary gland	[ˈmæməri]	молочна залоза
small intestine	[ɪnˈtestɪn]	тонка кишка
lower extremity	[lɔːksˈtremɪti]	нижня кінцівка
aortic valve	[eɪˈɔːtɪk]	аортальний клапан
cuboid bone	[ˈkjuː.bɔɪd]	кубоподібна кістка
mandibular nerve	[mænˈdɪbjələ]	нижньощелепний нерв
pelvic cavity	[ˈkæv.ɪ.ti]	тазова порожнина
thyroid cartilage	[ˈkaː.təɪ.lɪdʒ]	щитовидний хрящ
slipped disc	[slɪpt]	міжхребцева грижа
thyroid gland	[ˈθaɪ.rɔɪd]	щитоподібна залоза

elbow joint	[ 'el.bəʊ ]	ліктьовий суглоб
ring finger	[ 'rɪŋ ,fɪŋ.gər ]	примізинний палець
Achilles tendon	[ 'ten.dən ]	ахіллове сухожилля
rib cage	[ 'rɪb ,keɪdʒ ]	грудна клітка
hyaline cartilage	[ 'haɪəlɪn ]	гіаліновий хрящ
osseous tissue	[ 'ɒsɪəs 'tɪʃuː ]	кісткова тканина
blood corpuscles	[ 'kɔːpʌslz ]	кров'яні тільця
maxillary bone	[ mæɪk 'sɪləri ]	верхньощелепна кістка
pharyngeal arch	[ aːtʃ ]	під'язикова дуга
air bladder	[ 'blædə ]	легенева альвеола
occipital bone	[ ɒk'sɪpɪtl ]	потилична кістка
gastric juice	[ 'gæstrɪk ]	шлунковий сік
nasal cavity	[ 'kævɪti ]	носова порожнина
hair bulb	[ bʌlb ]	волосяна цибулина
mucous membrane	[ 'mjʊ:kəs ]	слизова оболонка
<b>II. ВПРАВА «НАВПАКИ»</b>		
sense organs	[ sens ]	органи відчуттів
pulp cavity	[ 'kævɪti ]	порожнина пульпи
prone position	[ prəʊn ]	положення лежачи (живіт)
supine position	[ sjuː 'paɪn ]	положення лежачи (спина)
foot dorsiflexion	[ dɔːsɪ'flekʃən ]	згинання стопи
olfactory organ	[ ɔl'fækt(ə)rɪ ]	орган нюху
digestive system	[ dɪ(a)r'dʒestɪv ]	органи травлення
discs intervertebral	[ ɪntə'vɜːtɪbrəl ]	міжхребцевий хрящ
abdominal regions	[ æb'dɒmɪnl ]	ділянки живота
ossification center	[ ɒsɪfɪ'keɪʃ(ə)n ]	центр скостеніння
brain arteries	[ breɪn ]	артерії мозку
face anatomy	[ ə 'næt.ə.mi ]	анатомія обличчя
lung root	[ lʌŋ ruːt ]	корінь легені
body temperature	[ 'temprɪtʃə ]	температура тіла
heart disease	[ dɪ'ziːz ]	хвороба серця
blood group	[ blʌd ]	група крові
hepatic cirrhosis	[ sɪ'riʊsɪs ]	цироз печінки

vertebral arch	['və:tibrəl]	дуга хребта
cranial bone	['kreɪ.ni.əl]	кістка черепа
aortic arches	[eɪ'ə:tɪk]	дуги аорти
<b>III. ВПРАВА «ХЛОПЧИК І ДІВЧИНКА»</b>		
spine and vertebrae	['və:tibrɪ:]	хребет і хребці
duodenum and gall bladder	[,dju:əu'di:nəm]	дванадцятипала кишка та жовчний міхур
ovary and uterus	['ju:tərəs]	яєчник та матка
ear drum and ear-lobe	['iələʊb]	барабана перетинка та мочка вуха
bridge of nose and septum	['septəm]	перенісся і перегородка
nostril and nasopharynx	[nə'sɒfəriŋks]	ніздря і носоглотка
uvula and hard palate	['ju:vjʊlə]	язичок і тверде тіло
pupil and retina	['retinə]	зіниця і сітківка
cecum and colon	[se'kəm]	сліпа кишка та груба кишка
extremities and foreskin	['fɔ:skɪn]	кінцівки та крайня плоть
eyeball and eyelid	['aɪlɪd]	очне яблуко та повіка
cornea and lens	['kɔ:niə]	рогівка і кришталік
nape and shoulder blade	[bleɪd]	потилиця і лопатка
calf and heel	[kɑ:f]	литка і п'ятка
loin and trunk	[ləɪn]	поясниця і туловище
thigh and clavicle	['klævɪkl]	бедро та ключиця
patella and coccyx	['kɒksɪks]	колінна чашечка та копчик
premolars and molars	['məʊlə]	малі і великі корінні зуби
canine and incisors	['keɪnəm]	різці та ікла
gum and crown	[kraʊn]	десна і коронка зуба
atrium and ventricle	['ventrɪkl]	передсердя і шлуночок

liver and kidney	[ˈkiːdnɪ]	печінка та нирка
intestine and spleen	[ˈspliːn]	кишечник та селезінка
ligaments and tendons	[ˈliːɡəmənt] [ˈtendən]	зв'язки і сухожилля
white blood cells and platelets	[ˈpleɪtlət]	лейкоцити та тромбоцити
vocal cords and trachea	[trəˈkiːə] (pl. -cheae)	голосові зв'язки та трахея
pancreas and rectum	[ˈpæŋkriəs] [ˈrektəm]	підшлункова залоза та пряма кишка
liver and kidneys	[ˈkiːdnɪ]	печінка і нирки
nose and mouth	[maʊθ]	ніс і рот
bones and joints	[dʒɔɪnt]	кістки і суглоби
arteries and veins	[ˈɑːtəri]	артерії та вени
abdomen and stomach	[ˈæbdəmen]	живіт і шлунок
waist and hips	[weɪst]	талія і стегна
food and esophagus	[iːˈsɒfəɡəs]	їжа і стравохід
neck and shoulders	[ˈʃəʊldə]	шийя і плечі
cheek and cheekbone	[ˈtʃiːk.bəʊn]	щока та вилиця
eyelids and eyelashes	[ˈaɪləʃ]	повіки і вій
scurvy and gums	[ˈskɜːvɪ]	цинга і ясна
ankles and wrists	[ˈæŋkl]	щиколотки і зап'ястя
stomach and spleen	[ˈspliːn]	шлунок і селезінка
heart and lungs	[lʌŋ]	серце і легені
veins and arteries	[veɪn]	вени і артерії
skeleton and skull	[skʌl]	скелет і череп
jaws and teeth	[dʒɔː]	щелепи і зуби
aorta and capillaries	[eɪˈɔːtə]	аорта та капіляри
bowel and esophagus	[ˈbaʊəl]	кишка і стравохід
patella and tarsus	[pəˈtelə]	надколінок і плесно
rib and sternum	[ˈstɜːnəm]	ребро і грудина
trachea and atrium	[trəˈkiːə]	трахея і передсердя
haemorrhage and haemoglobin	[ˌhiːməʊˈgləʊbɪn]	кровотеча і гемоглобін
mole and freckle	[ˈfrekl]	родимка і веснянки

nape and navel	[ˈnevəl]	потилиця і пуп
forearm and forehead	[ˈfɔːrɑ:m]	передпліччя і лоб
dimple and wrinkle	[ˈdɪm.pəl]	ямочка та морщинка
deaf and dumb	[def dʌm]	глухий та німий
fracture and dislocation	[ˈfræktʃər]	перелом та вивих
hangnail and cuticle	[ˈkjuːtɪkl]	задирка та кутикула
<b>IV. ВПРАВА «ОДИН-ДВА-ТРИ»</b>		
yellow bone marrow	[ˈmæəʊ]	жовтий кістковий мозок
upper respiratory tract	[rɪsˈpaɪərətərɪ]	верхні дихальні шляхи
central nervous system	[ˈnə:vəs]	центральна нервова система
mandibular second premolar	[mænˈdɪbjələr]	нижньощелепний другий премоляр
common hepatic artery	[hɪˈpætɪk]	загальна печінкова артерія
internal intercostal muscles	[,ɪntəˈkɒstl]	внутрішні міжреберні м'язи
inferior mesenteric vein	[ɪnˈfɪəriə]	нижня брижова вена
computerized axial tomography	[ˈæksɪəl]	комп'ютерна осьова томографія
circumferent articular surface	[səˈkʌmfərəns]	окружна суглобова поверхня
parasympathetic nervous system	[ˈnə:vəs]	парасимпатична нервова система
deep temporal vein	[ˈtem.pər.əl]	глибока вискова артерія
dermal capillary bed	[kəˈpɪlərɪ]	шкірне капілярне русло
internal intercostal muscle	[,ɪntəˈkɒstl]	внутрішні міжреберні м'язи
middle temporal artery	[ˈmɪdl]	середня скронева артерія
internal cerebral veins	[ˈsɛrɪbrəl]	внутрішні мозкові вени

posterior tibial artery	[ˈtɪbiəl]	задня великоберцова артерія
superior oblique muscle	[sjuːˈpiəriə]	верхній косий м'яз
oblique abdominal muscle	[əˈbli:k]	косий м'яз живота
lateral arcuate ligament	[ˈlætərəl]	латеральна дугоподібна зв'язка
lesser sciatic nerve	[saiˈæti:k]	малий сідничний нерв
regional lymph nodes	[nəʊd]	ділянкові лімфатичні вузли
external carotid artery	[kəˈrɒtɪd]	зовнішня сонна артерія
temporary ischemic attacks	[ˈtemp(ə)rəri]	тимчасові ішемічні напади
cervical nerve plexus	[ˈsəːvɪk(ə)]	шийне нервове сплетення

## ТЕМА 8. «МЕДЕЦИНА»

<b>I. ВПРАВА «ЗЕЛЕНЕ ЯБЛУКО»</b>		
childhood illness	[ˈɪlnɪs]	дитяча хвороба
medicinal herb	[həːb]	лікарська рослина
nervous chill	[tʃɪl]	нервове тремтіння
lethal dose	[ˈliːθəl]	смертельна доза
multiple sclerosis	[sklɪəˈræʊsɪs]	розсіяний склероз
violent cough	[ˈvaɪələnt]	сильний кашель
delirium tremens	[dɪˈlɪrɪəm]	біла гарячка
nervous tension	[ˈnəːvəs]	нервове напруження
forensic medicine	[fəˈrensɪk]	судова медицина
malignant tumor	[məˈlɪgnənt]	злаякісна пухлина
oxygen debt	[ˈɒksɪdʒən]	кисневе голодування
even breathing	[ˈbriːðɪŋ]	рівне дихання
adjuvant therapy	[ˈædʒʊvənt]	допоміжна терапія
allergic rhinitis	[əˈlɜːdʒɪk]	алергічний риніт
couch etiquette	[kaʊtʃ]	постільний режим
vaccine composition	[ˈvæksɪn]	склад вакцини

typhoid fever	[ˈtɪfaɪd]	черевний тиф
side effect	[ɪˈfekt]	побічний ефект
kissing disease	[dɪˈziːz]	монуклеоз інфекційний
acquired immunity	[ɪˈmjuːnɪti]	набутий імунітет
delivery room	[dɪˈlɪv.ər.i]	пологова зала
upset stomach	[ˈstʌm.ək]	розлад шлунку
motion sickness	[ˈsɪknɪs]	морська хвороба
pulmonary embolism	[ˈplʌlmənəri]	легенева емболія
thoracic aneurysm	[ænjərɪzəm]	грудна аневризма
kidney failure	[ˈfeɪljə]	ниркова недостатність
vegetative dystonia	[ˈvedʒɪtətɪv]	вегетосудинна дистонія
gallstone disease	[ˈgɔːlstəʊn]	жовчнокам'яна хвороба
marsh fever	[mɑːʃ]	болотна лихоманка
fringe medicine	[frɪndʒ]	нетрадиційна медицина
numbing cream	[ˈnʌmbɪŋ]	знеболюючий крем
operating theatre	[ˈɒpəreɪtɪŋ]	операційна зала
district nurse	[ˈdɪs.trɪkt]	патронажна медсестра
contagious period	[kənˈteɪ.dʒəs]	інфекційний період
disc displacement	[dɪsˈpleɪsmənt]	зміщення дисків
enteric bacteria	[enˈterɪk]	кишкова паличка
hard ulcer	[ˈhɑːlsə]	сифілітична виразка
medicine chest	[ˈtʃest]	домашня аптечка
pain threshold	[ˈθeɪf.həʊld]	больовий поріг
premature birth	[ˌpreməˈtʃuə]	передчасні роди
artificial insemination	[ɪnˈsemiˈneɪʃən]	штучне запліднення
venereal disease	[vɪˈnɪəriəl]	венерична хвороба
reception hours	[rɪˈsɛpʃən]	прийомні години
painkilling injection	[ɪnˈdʒɛkʃən]	знеболюючий укол
local anesthesia	[ˌænɪsˈθiːzjə]	місцева анестезія
ectopic pregnancy	[ekˈtɒpɪk]	позаматкова вагітність
comminuted fracture	[ˈfræktʃə]	роздроблений перелом

Grave's disease	[dɪ'zi:z]	Базедова хвороба
hay fever	[heɪ]	сінна гарячка
ingrown nail	[ˈɪn,ɡroʊn]	врослий ніготь
amniotic fluid	[.æm.ni.ɒt.ɪk]	навколоплідні води
<b>II. ВПРАВА «НАВПАКИ»</b>		
lung disease	[dɪ'zi:z]	захворювання легень
hydrogen peroxide	[pə'rɒksaɪd]	перекис водню
mushroom poisoning	[ˈmʌʃrʊm]	отруєння грибами
body position	[pə'zɪʃən]	положення тіла
disease prevention	[prɪ'venʃən]	профілактика захворювань
human genetics	[dʒɪ'netɪks]	генетика людини
hip dislocation	[hɪp]	вивих стегна
lungs volume	[ˈvɒljʊm]	обсяг легенів
feeding time	[ˈfi:dɪŋ]	час годування
blood substitute	[ˈsʌbstɪtju:t]	заміник крові
blood serum	[ˈsɪərəm]	сироватки крові
blood coagulation	[kəʊ,æɡjuˈleɪʃən]	згортання крові
asthma attack	[ˈæsmə]	напад астми
heart arrhythmia	[hɑ:t]	серцева аритмія
fever therapy	[ˈfi:və]	лікування лихоманки
lactose intolerance	[læktəʊˈtɒlərəns]	непереносимість лактози
selenium excess	[sɪˈli:niəm]	надлишок селену
myocardial infarction	[mɪˈfɑ:kj(ə)n]	інфаркт міокарда
care home	[keə]	будинок престарілих
lung cancer	[lʌŋ]	рак легенів
urine sample	[ˈjʊərɪn]	аналіз мочі
circulatory failure	[ˈsə:kjʊlətəri]	недостатність кровообігу
brain stem	[breɪn] [stɛm]	стовбур мозку
body cavity	[ˈkævɪtɪ]	порожнина тіла
laryngeal prominence	[ləˈrɪndʒɪəl]	виступ гортані
dead bone	[bəʊn]	кісний секвестор

blood clot	[klɒt]	згусток крові
caisson disease	[kə'su:n]	хвороба нирок
gastric lavage	['lævidʒ]	промивання шлунка
pulmonary infarction	['pʌlmən(ə)ri]	інфаркт легенів
case record	['rekɔ:d]	історія хвороби
nail fungus	[neil 'fʌŋgəs]	грибок нігтів
antigen detection	['æntɪdʒən]	виявлення антигену
blood transfusion	[træns'fju:ʒən]	переливання крові
nail fungus	[neil 'fʌŋgəs]	грибок нігтів
agglutination test	[ə,glu:tɪ'neɪʃən]	реакція аглютинації
catheter insertion	['kæθɪtə]	введення катетора
intra gastric acidity	[ə'sɪdɪtɪ]	кислотність шлунку
joint implant	[ɪm'plɑ:nt]	протез суглобу
<b>III. ВПРАВА «ХЛОПЧИК І ДІВЧИНКА»</b>		
pediatrics and pediatrician	[prɪ'destrɪən]	педіатрія та педіатр
cold and cough	[kɒf]	холод і кашель
ampoule and syringe	['sɪrɪndʒ]	ампули і шприц
mumps and measles	['mɪ:zlz]	свинка і кір
pimples and acne	['pɪmpəl]	прищі і вугрі
cholera and plague	['kɒlərə]	холера і чума
arthritis and sclerosis	[ɑ:'θraɪtɪs]	артрит і склероз
pipette and drops	[pɪ'pet]	піпетки і краплі
catheter and vein	['kæθɪtə]	катетер та вена
glaucoma and cataract	[glə:'kəʊmə]	глаукома та катаракта
myopia and hyperopia	[maɪ'əʊpjə]	короткозорість і далекозорість
ulcer and appendicitis	['ʌlsə]	виразка і апендицит
gastritis and sinusitis	[gæs'traɪtɪs]	гастрит і гайморит
scratch and ointment	['ɔɪntmənt]	подряпина і мазь
forceps and scalpel	['fɔ:rsɛps]	пінцет та скальпель
pertussis and rubella	[pə'tʌsɪs]	коклюш і краснуха
measles and rubella	[ru:'bɛlə]	кір і краснуха
tetanus and bedsores	['tɛtənəs]	правець і пролежні

scratch and scar	[ska:]	подряпина та шрам
cast and splint	[splɪnt]	гіпс та шина
diabetes and diarrhea	[ˌdaɪəˈrɪə]	діабет та діарея
chickenpox and heartburn	[ˈhɑːtbə:n]	вітряна віспа та печія
angina and tonsillitis	[ˌtɒnsɪˈlaɪtɪs]	грудна жаба та ангіна
crutch and wheelchair	[krʌtʃ]	костур та інвалідна коляска
cotton wool and gauze	[gɔːz]	вата та марля
bruise and fracture	[bruːz]	синяк і перелом
abscess and wound	[ˈæbsɪs]	нарив і рана
obesity and anorexia	[ˌænəˈreksɪə]	ожиріння та анорексія
otolaryngologist and ophthalmologist	[ˌɒfθælˈmɒlədʒɪst]	отоларинголог та офтальмолог
gout and arthritis	[gaʊt]	подагра та артрит
conjunctivitis and otitis	[kənˌdʒʌŋktɪˈvaɪtɪs]	кон'юнктивіт та отит
sty and dandruff	[ˈdændrʌf]	ячмінь та перхоть
midwife and nurse	[ˈmɪdwaɪf]	акушерка і доглядальниця
stammer and aphonia	[æˈfəʊnjə]	заїкання та втрата голосу
scapula and vertebra	[ˈskæpjələ]	лопатка та хребець
numbness and tingling	[ˈnʌmnɪs]	оніміння та поколювання
boil and blister	[ˈblɪstə]	нарив та пухир
blister and bruise	[ˈblɪstə]	пухир та забій
body and cadaver	[kəˈdeɪvə]	тіло та труп
<b>IV. ВПРАВА «ОДИН-ДВА-ТРИ»</b>		
acute infectious disease	[mˈfekʃəs]	гострі інфекційні захворювання
acute viral hepatitis	[ˌhepəˈtaɪtɪs]	гострий вірусний гепатит
grievous bodily harm	[ˈgri:vəs]	тяжкі тілесні ушкодження
saturated salt solution	[ˈsætʃəreɪtɪd]	насичений розчин натрію хлориду

constant dull pain	[ 'kɒnstənt]	постійна ниюча біль
healthy white teeth	[ 'helθɪ]	здорові білі зуби
curved surgical needle	[ 'sɜ:dʒɪkəl]	винута хірургічна голка
sensitive nerve endings	[ 'sensɪtv]	чутливі нервові закінчення
acute radiation sickness	[ə 'kju:t]	гостра променева хвороба
sterile surgical instruments	[ 'steraɪl]	стерильні хірургічні інструменти
rare medicinal plants	[rɛə]	рідкісні лікарські рослини
adaptive immune system	[ɪ 'mjʊ:n]	адаптивна імунна система
chronic fatigue syndrome	[fə 'ti:g]	синдром хронічної втоми
infantile cerebral palsy	[ 'ɪnfəntaɪl]	дитячий церебральний параліч
rare genetic mutation	[mjʊ: 'teɪfən]	рідкісна генетична мутація
emergency medical exposure	[ɪks 'pəʊzə]	аварійне медичне опромінення
American Red Cross	[krɒs]	Американський Червоний Хрест
acute flaccid paralysis	[pə 'ræləsɪs]	гострий периферичний параліч
suspected adverse event	[ 'ædvə:s]	передбачувана побічна реакція
congenital heart defect	[kən 'dʒenɪt(ə)l]	вроджений порок серця
defined daily dose	[dɪ 'faɪnd]	встановлена добова доза
poor immune response	[ɪ 'mjʊ:n]	слабка імунна відповідь
intermediate vaccine store	[ 'væk.sɪ:n]	проміжний вакцинний склад
acceptable daily intake	[ək 'septəb(ə)l]	допустима добова доза

multiple puncture wounds	[ˈpʌŋktʃə]	множинні колоті рани
systematic medical supervision	[ˌsɪj.ə.pəˈvɪzən]	систематичний медичний огляд
autogenic cancellous bone	[ˌkænsələs]	аутогенна губчаста кістка
acute suppurative appendicitis	[ˈslɜpjʊrətɪv]	гострий гнійний апендицит
automated external defibrillato	[diːˈfibrɪleɪtə]	автоматизований зовнішній дефібрилятор
biochemical blood assay	[əˈseɪ]	біохімічний аналіз крові
metallic foreign body	[mɪˈtæɪlɪk]	металеве чужорідне тіло

## ТЕМА 9. «АЕРОКОСМІЧНА МЕДЕЦИНА»

<b>I. ВПРАВА «ЗЕЛЕНЕ ЯБЛУКО»</b>		
acute anoxic	[əˈkjuːt]	гостра аноксія
medical simulations	[ˌsɪmjəˈleɪʃns]	медичне моделювання
robotic dummies	[ˈdʌmɪz]	роботи-манекени
ground control	[kənˈtrəʊl]	наземне управління
strength training	[streŋθ]	силові тренування
desquamated epithelium	[ˌepɪˈθiːljəm]	злущений епітелій
space flight	[ˈflaɪt]	космічний політ
emotional stability	[stəˈbɪl.ɪ.ti]	емоційна стійкість
solar flare	[ˈfleər]	сонячний спалах
gamma radiation	[ˌreɪ.dɪˈeɪ.ʃən]	гамма випромінювання
adaptive faculty	[ˈfækəlɪtɪ]	адаптивна здатність
pressurized cabin	[ˈkæb.ɪn]	герметична кабіна
food poisoning	[ˈpɔɪzənɪŋ]	харчове отруєння
altitude sickness	[ˈaltɪtjuːd]	висотна гіпоксія
sleeping pills	[ˈsliːpɪŋ]	снودійні ліки

flight surgeon	[ 'sɜ:.dʒən ]	бортовий хірург
free fall	[ 'fri: ] [ fə:l ]	вільне падіння
decompression sickness	[ di:kəm'prɛʃn ]	кесонна хвороба
orbital velocity	[ vɪ'ləsɪtɪ ]	орбітальна швидкість
distant test	[ 'dɪstənt test ]	дистанційний тест
ciliary muscles	[ 'sɪlɪəri ]	акомодаційний м'яз
human error	[ 'hju:mən ]	людський фактор
mesopic vision	[ 'vɪʒən ]	сутінковий зір
orthodox sleep	[ 'ɔ:θədɔks ]	повільний сон
nasal congestion	[ kən'dʒestʃən ]	закладеність носа
atrial fibrillation	[ 'fɪbrɪleɪʃ(ə)n ]	миготіння передсердь
pressure receptor	[ 'ri:septə ]	рецептор тиску
alveolar pressure	[ æl'vɪələ ]	альвеолярний тиск
antinauseant drug	[ 'drʌg ]	протинудотні ліки
abdominal belt	[ æb'dɔmɪnl ]	поясний ремінь
cosmic radiation	[ ,reɪdɪ'eɪʃən ]	космічна радіація
muscle tone	[ 'mʌsl tju:n ]	м'язовий тонус
<b>II. ВПРАВА «НАВПАКИ»</b>		
patient evacuation	[ 'peɪʃənt ]	евакуація хворих
lung expansion	[ lʌŋks'pænzən ]	розширення легень
wrist extension	[ 'rɪst ]	розгинання зап'ястя
cardiac failure	[ 'kɑ:diæk ]	серцева недостатність
astronaut support	[ 'æstrənɔ:t ]	захист космонавта
cabin decompression	[ 'kæbɪn ]	розгерметизація кабіни
body tremor	[ 'tremə ]	тремтіння тіла
ammonia leak	[ ə'məʊniə ]	витік аміаку
hand coordination	[ 'hænd ]	координація рук
sleep deprivation	[ ,deprɪ'veɪʃən ]	депривація сну
sleep hygiene	[ 'haɪdʒi:n ]	гігієна сну
load cell	[ ləʊd ]	датчик навантаження
<b>III. ВПРАВА «ХЛОПЧИК І ДІВЧИНКА»</b>		
excrete and exert	[ ɪg'zɜ:t ]	виділяти та напружувати

jar and jolt	[dʒəʊlt]	вібрація та тряска
gravitation and weightlessness	[ˌgræviˈteɪʃən]	гравітація та невагомість
depression and dementia	[diˈmenʃiə]	депресія та слабоумство
vitamins and minerals	[ˈvɪtəmiːnz]	вітаміни і мінерали
spacesuit and treadmill	[ˈtredmɪl]	скафандр та тренажер
disorientation and vomiting	[ˈvɒmɪtɪŋ]	дезорієнтація та блювання
drowsiness and insomnia	[ɪnˈsɒmniə]	сонливість та безсоння
<b>IV. ВПРАВА «ОДИН-ДВА-ТРИ»</b>		
low earth orbit	[ə:θ]	низька навколосемна орбіта
orbital space laboratory	[ləˈbɔrətəri]	орбітальна космічна лабораторія
Soviet space probes	[prəʊb]	радянські космічні зонди
single brief exposure	[ɪksˈpəʊʒə]	одноразове короткочасне опромінення
myelinated nerve fibre	[ˈfaɪbə]	м'якушеве нервово волокно
sufficient medical care	[səˈfɪʃənt]	необхідна медична допомога
European space agency	[ˌjuərəˈpi:ən]	Європейське космічне агенство
manned space flight	[flaɪt]	пілотований космічний політ
general adaption syndrome	[ˈsɪndrəʊm]	загальний адаптаційний синдром
disseminated intravascular coagulation	[diˈsemɪneɪtɪd]	дисеміноване внутрішньосудинне згортання
suborbital space flight	[sʌbˈɔ:bit(ə)l]	суборбітальний космічний політ

civil satellite communications	['satəlaɪt]	цивільні супутникові комунікації
--------------------------------	-------------	----------------------------------

## ТЕМА 10. «ВІЙСЬКОВІ ТЕХНОЛОГІЇ»

I. ВПРАВА «ЗЕЛЕНЕ ЯБЛУКО»		
general disarmament	[dɪs'ɑ:məmənt]	загальне роззброєння
military presence	['mɪlɪtəri]	військова присутність
cannon fodder	['fɒdə]	гарматне м'ясо
air defense	[dɪ'fens]	протиповітряна оборона
nuclear disarmament	['nju:kliə]	ядерне роззброєння
nuclear parity	['pærɪtɪ]	ядерний паритет
bullet wound	['bʊlt]	кульове поранення
undeclared war	['ʌndɪ'kleəd]	неоголошена війна
Spanish Armada	[ɑ:'mɑ:də]	непереможна армада
police state	[pə'li:s]	поліцейська держава
armed conflict	[ɑ:md]	збройний конфлікт
sound barrier	['bæriə]	звуковий бар'єр
inside diameter	[daɪ'æmɪtə]	внутрішній діаметр
collective security	[kə'lektɪv]	колективна безпека
house arrest	[ə'rest]	домашній арешт
border incident	['ɪnsɪdənt]	прикордонний інцидент
political asylum	[ə'saɪləm]	політичний притулок
tin soldier	['səʊldʒə]	олов'яний солдатик
optical illusion	[ɪ'lu:zən]	оптичний обман
shuttle diplomacy	['ʃʌtl]	човникова дипломатія
civil aviation	[,eɪvɪ'eɪʃən]	цивільна авіація
industrial espionage	[,espɪə'nɑ:ʒ]	промислове шпигунство
hydrogen bomb	['haɪdrɪdʒən]	воднева бомба
ballistic missile	[bə'lɪstɪk]	балістична ракета
multiparty system	['sɪstəm]	багатопартійна система
public apology	[ə'pɒlədʒɪ]	публічне вибачення

territorial claims	[ˌteriˈtɔːriəl]	територіальні претензії
charitable organization	[ˈtʃærɪtəbl]	благодійна організація
municipal authorities	[mjuːˈnɪsɪpəl]	муніципальна влада
frontal attack	[ˈfrʌntl]	лобова атака
nervous breakdown	[ˈnɜːvəs]	нервовий зрив
patent law	[ˈpeɪtənt]	патентне право
humanitarian aid	[eɪd]	гуманітарна допомога
organized crime	[ˈɔːgənaɪzd]	організована злочинність
right wing	[raɪt]	праве крило
sharp angle	[ʃɑːp]	гострий кут
neighboring states	[steɪt]	сусідні держави
starvation diet	[stɑːˈveɪʃən]	голодна дієта
desperate attempt	[ˈdespəɪt]	відчайдушна спроба
deceptive appearance	[dɪˈseptɪv]	оманлива зовнішність
cross examination	[ɪgˌzæmɪˈneɪʃən]	перехресний допит
delicate hint	[ˈdelɪkət]	тонкий натяк
stray bullet	[ˈbulɪt]	шалена куля
arm band	[bænd]	нарукавна пов'язка
wavy line	[ˈweɪvɪ]	хвиляста лінія
civil disobedience	[ˌdɪsəˈbɪdʒəns]	громадянська непокоря
joint statement	[dʒɔɪnt]	спільна заява
hot spot	[spɒt]	гаряча точка
bilateral meeting	[baɪˈlætərəl]	двостороння зустріч
direct hit	[dɪˈrekt]	прямий удар
even number	[ˈnʌmbə]	парне число
odd number	[ˈnʌmbə]	непарне число
rusty sword	[sɔːd]	іржавий меч
turbulent period	[ˈtɜːbjʊlənt]	бурхливий період
unacceptable terms	[ˌʌnəkˈseptəbl]	неприйнятні умови
careful observer	[əbˈzɜːvə]	уважний спостерігач
air reconnaissance	[ɪˈkɒnɪsəns]	повітряна розвідка
military intelligence	[mɪˈtelɪdʒəns]	військова розвідка

patriotic sentiments	[ 'sentimənt]	патріотичні почуття
angry protest	[ 'prəʊtest]	сердитий протест
mutual security	[sɪ 'kjʊərɪti]	взаємна безпека
rough terrain	[ 'tereɪn]	важкопрохідна місцевість
sure hand	[hænd]	впевнена рука
guided missile	[ 'mɪsaɪl]	керована ракета
bullet hole	[ 'bʊlɪt]	кульовий отвір
battle cry	[ 'bætl]	боевий клич
circumstantial evidence	[ ,sə:kəm'stænʃəl]	непрямі докази
capital punishment	[ 'rɒɪnfɪmənt]	смертна кара
multilateral treaty	[ 'mʌltɪ'lætərəl]	багатосторонній договір
military equipment	[ɪ'kwɪpmənt]	військова техніка
combat readiness	[ 'redɪnis]	бойова готовність
opportune moment	[ 'ɒpətju:n]	слухний момент
nuclear face-off	[ 'nju:klə]	ядерне протистояння
combat decoration	[ ,dekə'reɪʃən]	бойова нагорода
death sentence	[deθ]	смертний вирок
eternal flame	[i:'tə:nl]	вічний вогонь
patriotic war	[ ,pætrɪ'ɒtɪk]	Вітчизняна війна
Geneva talks	[dʒɪ'ni:və]	жєневські переговори
decisive victory	[dɪ'saɪsɪv]	вирішальна перемога
flanking maneuver	[mə'nu:vər]	обхідний маневр
access road	[ 'ækses]	під'їзна дорога
aerial highway	[ 'eəriəl]	повітряна комунікація
antiflash hood	[hud]	вогнезахисний капюшон
antitank missiles	[ 'mɪsaɪl]	протитанкові ракети
barbed wire	[ 'wairə]	колючий дрiт
air gun	[gʌn]	пневматична зброя
telescopic sight	[ 'snaɪpə] [saɪt]	оптичний приціл
sonic weapons	[ 'wepənz]	ультразвукова зброя
supercavitating torpedo	[tə:'pi:dəu]	суперкавітаційна торпеда

caseless ammunition	[ˈæmjʊˈnɪʃ(ə)n]	безгільзовий набій
bunker and blockhouse	[ˈbʌŋkə]	бункер і блокгауз
blocade and siege	[sɪdʒ]	блокада і облога
trench warfare	[ˈtrentə]	позиційна війна
<b>II. ВПРАВА «НАВПАКИ»</b>		
consul general	[ˈkɒnsəl]	генеральний консул
sabre rattling	[ˈseɪbə]	пропаганда війни
rifle barrel	[ˈraɪfl]	дуло гвинтівки
torture instrument	[ˈtɔːtʃə]	знаряддя тортур
tank turret	[ˈtʌŋt]	башня танка
ammunition depot	[ˌæmjʊˈnɪʃən]	склад боєприпасів
invasion forces	[ɪnˈveɪzən]	сили вторгнення
threat escalation	[ˌeskəˈleɪʃən]	ескалація загрози
mine detection	[dɪˈtektʃən]	виявлення мін
troops mobility	[məʊˈbɪlɪtɪ]	мобільність військ
assault position	[əˈsɔːlt]	рубіж атаки
echelon formation	[ˈeʃələn]	формування ешелону
weapons engineering	[ˈwepən]	розробка зброї
Hurwitz criterion	[kɹaɪˈtɪərɪən]	критерій Гурвіца
utility function	[ˈjuːˌtɪlɪtɪ]	функція корисності
assault position	[əˈsɔːlt]	рубіж атаки
administrative link	[ɪŋk]	зв'язок тилу
ammunition storage	[ˈstɔːrɪdʒ]	зберігання боєприпасів
fuel famine	[ˈfæmɪn]	нестача пального
ammunition disassembly	[ˌæmjʊˈnɪʃən]	розбирання боєприпасів
guidance system	[ˈgaɪdəns]	система наведення
gun laying	[ɡʌn]	наведення зброї
<b>III. ВПРАВА «ХЛОПЧИК І ДІВЧИНКА»</b>		
mercenaries and bodyguards	[ˈmɜːkəntaɪl]	найманці і охоронці
infantry and cavalry	[ˈɪnfəntri]	піхота і кавалерія
sapper and mine	[ˈsæpə]	сапер і міна
flesh and blood	[fleʃ]	плоть і кров

explosion and crater	[ɪks'pləʊzən]	вибух і воронка
order and medal	[ 'medl]	орден і медаль
armistice and invasion	[ 'ɑ:mɪstɪs]	перемир'я та вторгнення
doctrine and ratification	[ 'dɒktrɪn]	доктрина та ратифікація
fusillade and amnesty	[ ,fju:zɪ 'leɪd]	розстріл та амністія
reconnoitre and guerrilla	[gə' rɪlə]	розвідка та партизан
bomber and fighter	[ 'faɪtə]	бомбардувальник і винищувач
fleet and flank	[flɪ:t]	флот та фланг
grenade launcher and shotgun	[grə' neɪd]	гранатомет та дробовик
salvo and volley	[ 'vɒlɪ]	залп та град
breechblock and chamber	[ 'tʃeɪmbə]	затвор та камера
guerrillas and cavalry	[ 'kævəlɪ]	партизани та вершники
decoy and collision	[kə' lɪzən]	хибна ціль та удар
howitzer and mortar	[ 'haʊtɪsə]	гаубиця і мортира
explosives and napalm	[ 'neɪpɑ:m]	вибухівка та напалм
<b>IV. ВПРАВА «ОДИН-ДВА-ТРИ»</b>		
military field surgery	[ 'mɪlɪtəri]	військово-польова хірургія
mutual fire support	[sə' pɔ:t]	взаємна вогнева підтримка
ancient combat song	[ 'eɪnʃənt]	старовинна бойова пісня
decisive military actions	[dɪ' saɪsɪv]	рішучі військові дії
national liberation movement	[ ,lɪbə 'reɪʃən]	національно-визвольний рух
fighter-bomber aviation	[ ,eɪvɪ 'eɪʃən]	винищувально-бомбардувальна авіація

bilateral military cooperation	[ˈmɪlɪtəri]	двостороннє військове співробітництво
strategic missile forces	[fəːs]	стратегічні ракетні сили
second nuclear strike	[ˈnjuːklɪə]	другий ядерний удар
highest military decoration	[ˌdekəˈreɪʃən]	вища військова нагорода
air assault division	[əˈsɔːlt]	повітряно-штурмова дивізія
compulsory military training	[kəmˈpʌlsəri]	обов'язкова військова підготовка
remotely piloted helicopter	[ˈhelɪkɔːptə]	дистанційно пілотований вертоліт
fragmentation hand grenade	[grɪˈneɪd]	осколкова ручна граната
automatic small arms	[ˌɔːtəˈmæɪtɪk]	автоматична стрілецька зброя
heavy fighter-bomber	[ˈhevi]	важкий винищувач-бомбардувальник
ballistic cruise missile	[bəˈlɪstɪk]	балістична крилата ракета
nuclear missile launcher	[ˈləʊntʃə]	ядерна ракетна установка
round rubber bullets	[ˈrʌbə]	круглі гумові кулі
foreign military observers	[ˈmɪlɪtəri]	іноземні військові спостерігачі
mobile cargo platform	[ˈplɑːfm]	рухома вантажна платформа
military reconnaissance satellite	[ˈsætələɪt]	військовий розвідувальний супутник
bloody fratricidal wars	[ˌfretʃɪˈsaɪdl]	кровопролитні братовбивчі війни
advanced surgical centre	[ˈsəːdʒɪkəl]	передовий хірургічний центр
ground combat vehicles	[ˈkɔːmbət]	наземні бойові машини

carrier battle group	[ 'kæriə ]	авіаносна ударна група
rocket propelled grenade	[ grɪ 'neɪd ]	ручний протитанковий гранатомет
tactical nuclear weapons	[ 'tæktɪk(ə)l ]	тактична ядерна зброя
intercontinental ballistic missile	[ bæ 'lɪstɪk ]	міжконтинентальна балістична ракета
joint surveillance system	[ dʒɔɪnt ]	об'єднана система спостереження
flying radar station	[ 'reɪdə ]	повітряна радіолокаційна станція
strategic defense initiative	[ strə 'ti:dʒɪk ]	стратегічна оборонна ініціатива
ground combat vehicle	[ 'kɒmbət ]	наземна бойова машина
improvised explosive device	[ ɪk 'spləʊsɪv ]	саморобний вибуховий пристрій
regimental combat team	[ ,redʒɪ 'mentl ]	полкова бойова група
bloodless military coup	[ 'mɪltəri ]	безкровний військовий переворот

## ТЕМА 11. «ТЕОРІЯ ІГОР»

### I. ВПРАВА «ЗЕЛЕНЕ ЯБЛУКО»

chess piece	[ pi:s ]	шахматна фігура
frivolous joke	[ 'frɪvələs ]	легковажний жарт
ordinal number	[ 'ɔ:dɪnl ]	порядковий числівник
even number	[ 'i:vən ]	парне число
odd number	[ ɒd ]	непарне число
real number	[ riəl ] [ 'nʌmbə ]	дійсне число
comprehensive review	[ ,kɒmprɪ 'hensɪv ]	всебічний огляд

dramatic success	[drə'mæɪtɪk]	грандіозний успіх
wide variety	[və'raɪəti]	велика різноманітність
lasting impression	[ɪm'preʃən]	незабутнє враження
brilliant wit	[ˈbrɪljənt]	блискуча дотепність
peripheral vision	[pə'rɪfərəl]	бічний зір
unscrupulous person	[ʌn'skru:pjʊləs]	безсовісна людина
mere coincidence	[kəu'ɪnsɪdəns]	простий збіг
complacent smile	[kəm'pleɪsnt]	самовдоволена усмішка
untested theory	[ˈθiəri]	неперевірена теорія
interactive computations	[,ɪntər'ækʃən]	інтерактивні обчислення
lower bounds	baʊndz	нижня межа
stage game	[steɪdʒ]	багатокрокова гра
bounded rationality	[ræʃə'næliɪ]	обмежена раціональність
retrograde analysis	[ˈretɹəgreɪd]	ретроспективний аналіз
ordinal utility	[ˈɔ:dɪn(ə)l]	порядкова корисність
acceptable game	[ək'septəbl]	прийнятна гра
bounded rationality	[,ræʃə'næliɪ]	обмежена раціональність
backward induction	[ɪn'dʌkʃən]	зворотна індукція
mathematical models	[ˈmɒdl]	математичні моделі
winning strategy	[ˈwɪnɪŋ]	переможна стратегія
pure strategy	[ˈstrætɪdʒɪ]	чиста стратегія
pay-off matrix	[ˈmeɪtrɪks]	платіжна матриця
fictitious play	[fɪk'tɪʃəs]	фіктивна гра
extensive form	[ˈkaʊntəfɪt]	розгорнута форма (гри)
budget constraint	[kən'streɪnt]	бюджетне обмеження
synthetic strategies	[ˈstrætədʒɪz]	синтетичні стратегії
bid rigging	[bɪd] [ˈrɪɡɪŋ]	цінова змова
common denominator	[di'nɒmɪneɪtə]	спільний знаменник
information set	[,ɪnfə'meɪʃən]	інформаційна множина

kin selection	[sɪ'leɪʃ(ə)n]	родинний добір
credible threat	['kredəbl]	правдоподібна загроза
folk theorem	['θɒləəm]	народна теорема
business strategy	['bɪznɪs]	бізнес стратегія
dominant strategy	['dɒmɪnənt]	домінуюча стратегія
Dutch auction	['ɔ:kʃən]	Голландський аукціон
discriminatory auction	[dɪs'krɪmɪnətəri]	дискримінаційний аукціон

## II. ВПРАВА «НАВПАКИ»

Nash equilibrium	[,i:kwi'libriəm]	рівновага Неша
game theory	['θiəri]	теорія ігор
trigger strategy	['trɪgə]	стратегія запуску
belief hierarchy	['haɪərə:ki]	ієрархія переконань
game complexity	[kəm'pleksɪti]	складність гри
commitment escalation	[,eskə'leɪʃən]	ескалація зобов'язань
majority rule	[mə'dʒɔr.ə.ti]	правило більшості
revelation principle	[rev.ə'leɪ.ʃən]	принцип виявлення
tit-for-tat strategy	['stræt.ə.dʒi]	стратегія око-за-око
game tree	[geɪm]	дерево гри
game tree	[tri:]	дерево гри
payoff vector	['peɪəf]	вектор виграшу
policy space	['pəli:si]	простір стратегій
Cournot competition	[,kɔmpri'tɪʃən]	дуополя Курно
multiplication table	[,mʌltɪplɪ'keɪʃən]	таблиця множення
domino principle	['prɪnsəpl]	принцип Доміно
viscosity index	[vɪs'kəsɪti]	індекс в'язкості
indifference curve	[kɜ:v]	крива байдужості

## III. ВПРАВА «ХЛОПЧИК І ДІВЧИНКА»

tactician and strategist	[tæk'tɪʃən]	тактик і стратег
croupier and rake	[reɪk]	круп'є і лопатка
chess and checkers	['tʃekə]	шахи і шашки
hints and guesses	[ges]	натяки і здогадки
checkers and kings	[kɪŋ]	шашки і дамки
coalition and decidability	[,kəʊə'liʃ(ə)n]	коаліція і роздільність

dummy and dictator	[ 'dʌmi ]	маріонетка і диктатор
payoff and outcome	[ 'peɪf ]	виграш і результат
strategy and analysis	[ 'strætədʒi ]	стратегія та аналіз
rebus and charade	[ ʃə 'rɑ:d ]	ребус і шарада
preference and rationality	[ 'prefrəns ]	перевага та раціональність
bluff and stacking	[ blʌf ]	блеф та бекінг
singleton and chicken	[ 'sɪŋɡltən ]	сінглетон та яструби і голуби
game theory and economic behavior	[ br 'heɪ·vjər ]	теорія ігор та економічна поведінка
big bet and jack pot	[ 'dʒæk.pɒt ]	велика ставка та джекпот
collusion and cartel	[ kə 'l(j)u:ʒ(ə)n ]	ціновий зговір та картель
quantity and price	[ 'kwɒntɪti ]	кількість та ціна
offers and counteroffers	[ 'ɒfəz ] [ænd] [ 'kaʊntəɹɒfəz ]	пропозиція та контрпропозиція
treaty and law	[ 'tri:tɪ ]	договір та закон
amnesia and association	[ æm 'ni:zi.ə ]	амнезія та асоціація
fantasy and hypnosis	[ hɪp 'nəʊ.sɪs ]	фантазія та гіпноз
hysteria and illusion	[ hɪ 'stɛəri.ə ]	істерія та ілюзія
dictator and dummy	[ dɪk'teɪtə ]	диктатор та фіктивний гравець
outcome and payoffs	[ 'peɪf ]	результат та виграш
tree and vertex	[ 'vɜ:teks ]	дерево та вершина
<b>IV. ВПРАВА «ОДИН-ДВА-ТРИ»</b>		
evolutionarily stable strategy	[ 'steɪbl ]	еволюційно стабільна стратегія
normal form game	[ 'nɔ:məl ]	нормальна форма гри
extensive form game	[ ɪks 'tensɪv ]	розгорнута форма гри
abstract strategy game	[ 'æb.strækt ]	абстрактна стратегічна гра
linear partial information, LPI	[ 'lɪniə ] [ 'pɑ:ʃ(ə)l ]	лінійна часткова інформація

## ТЕМА 12. «ТЕХНОЛОГІЯ»

<b>I. ВПРАВА «ЗЕЛЕНЕ ЯБЛУКО»</b>		
bar code	[bɑ:]	штриховий код
printing press	[ˈprɪntɪŋ]	друкарський станок
Oldowan industry	[ˈɒldəʊən]	Олдувайська культура
native metals	[ˈneɪtɪv]	природні матеріали
automotive industry	[ˌɔ:təˈmɔ:tɪv]	автомобільна промисловість
suede jacket	[ˈdʒækɪt]	замшева куртка
match box	[mætʃ]	сірникова коробка
pressed caviar	[ˈkævɪɑ:]	паюсна ікра
memorial plaque	[plɑ:k]	меморіальна дошка
glossy paper	[ˈglɒsɪ]	глянцевий папір
cork tree	[kɔ:k]	пробкове дерево
furniture store	[ˈfɜ:nɪtʃə]	меблевий магазин
fiber optics	[faɪbə]	волоконна оптика
knitted sweater	[ˈswetə]	трикотажний светр
down pillow	[daʊn]	пухова подушка
leather coach	[ˈleðə]	шкіряний диван
transparent liquid	[trænsˈpɛərənt]	прозора рідина
safety pin	[ˈseɪftɪ]	англійська шпилька
Egyptian pot	[ɪˈdʒɪptʃən]	давньоєгипетська кераміка
mutual advancement	[ədˈvɑ:nsmənt]	взаємний прогрес
<b>II. ВПРАВА «НАВПАКИ»</b>		
call button	[ˈbʌtn]	кнопка виклику
copper alloy	[ˈæləɪ]	сплав міді
labor productivity	[ˈleɪbə]	продуктивність праці
press agency	[ˈeɪdʒənsɪ]	агентство друку
technology transfer	[ˈtɛknɒlədʒi]	передача технологій
safety rules	[ˈseɪftɪ]	правила безпеки
quality indicator	[ˈɪndɪkeɪtə]	показник якості
wheel hub	[wi:l]	маточина колеса
road grade	[greɪd]	ухил дороги
crack formation	[fɔːˈmeɪʃən]	утворення тріщин

pipe flange	[flændʒ]	фланець труби
pressure sensor	[ˈsensə]	датчик тиску
cylinder valve	[ˈsɪlɪndə]	клапан циліндра
pipe diameter	[daɪˈæmɪtə]	діаметр труби
equipment manufacturer	[ɪˈkwɪpmənt]	виробник обладнання
heat absorption	[əbˈsɔ:pʃən]	поглинання тепла
surface treatment	[ˈtri:tmənt]	обробка поверхні
glass production	[prəˈdʌkʃən]	виробництво скла
oven window	[ˈʌvn]	вікно духовки
egg production	[eg]	виробництво яєць
filter clogging	[ˈfɪltə]	засмічення фільтра
flame temperature	[fleɪm]	температура полум'я
smoke filament	[ˈfɪləmənt]	цівка диму
paint coat	[kəʊt]	шар фарби
elevator cabin	[ˈelɪveɪtə]	кабіна ліфта
reactor building	[riːˈæktə]	будівля реактора
excavator bucket	[ˈbʌkɪt]	ківш екскаватора
background brightness	[ˈbraɪtnɪs]	яскравість фону
dust suppression	[səˈpreʃən]	придушення пилу
arrival signal	[əˈraɪvəl]	сигнал прибуття
valve spring	[vælv]	пружина клапана
light source	[sɔ:s]	джерело світла
flight safety	[flaɪt]	безпека польотів
pipe rupture	[ˈræptʃə]	розрив труби
surface roughness	[ˈrʌfnɪs]	шорсткість поверхні
hammer head	[ˈhæmə]	головка молотка
crack length	[kræk]	довжина тріщини
<b>III. ВПРАВА «ХЛОПЧИК І ДІВЧИНКА»</b>		
hardness and softness	[ˈhɑ:dnɪs]	твердість і м'якість
wood and charcoal	[ˈtʃɑ:kəʊl]	дерево та деревне вугілля
horse collar and horseshoes	[ˈhɔ:ʃfʊz]	хомут та підкова

screw and pulley	[ 'pulɪ]	гайка та шків
wheelbarrow and windmill	[ 'wi:l,bærəu]	тачка та вітровий млин
zipper and Velcro	[ 'zipə]	блискавка і липучка
publisher and bookseller	[ 'pʌblɪʃə]	видавець і книготорговець
yarn and spindle	[ 'spɪndl]	пряжа і веретено
urn and columbarium	[ ə:n]	урна і колумбарій
cooper and potter	[ 'ku:pə]	бондар і гончар
heel and heeltap	[ 'hi:l'tæp]	каблук і набійка
hole and patch	[pætʃ]	дірка і латка
chisel and mallet	[ 'tʃɪzl]	стамеска і киянка
professional and amateur	[prə' feʃənl]	професіонал і любитель
footlights and proscenium	[prəu'si:njəm]	рампа і авансцена
sidewalk and curb	[kə:b]	трогуар і бордюр
topaz and carnelian	[ka:'neiʃən]	топаз і сердолик
caramel and toffee	[ 'tɒfi]	карамель і фрис
strings and pegs	[peg]	струни і кілки
bow and resin	[ 'rezɪn]	смичок і каніфоль
organ and harpsichord	[ 'hɑ:psɪkə:d]	орган і клавесин
stalactite and stalagmite	[ 'stæləgmait]	сталактит і сталагміт
lead and tin	[led]	свинець і олово
easel and palette	[ 'pælit]	мольберт і палітра
vermicelli and noodles	[ 'nu:dl]	вермішель і локшина
macaroni and spaghetti	[ ,mækə' rəʊni]	макарони і спагетті
primer and paint	[ 'praɪmə]	грунтовка і фарба
resin and amber	[ 'æmbə]	смола і бурштин
coal and coke	[kəuk]	вугілля і кокс
lens and viewfinder	[ 'vju: faɪndə]	об'єктив і видошукач
clock and pendulum	[ 'pendjuləm]	годинник і маятник
handrail and balusters	[ 'hændreɪl]	перила і балясини

hotbed and hothouse	[ˈhɒtbed]	парник і теплиця
map and globe	[ˈgləʊb]	карта і глобус
fur and furrier	[ˈfʌrɪə]	хутро і хутровик
fur and hides	[haɪd]	хутро та шкура
furnace and bellows	[ˈfəːnɪs]	кузня та повітродувні міхи
smelt and forge	[fɔːdʒ]	плавити та кувати
perfume and cologne	[ˈpɜːfjuːm]	духи і одеколон
choker and earrings	[ˈtʃəʊkə]	кольє і сережки
beads and necklace	[ˈneɪklɪs]	буси і намисто
<b>IV. ВПРАВА «ОДИН-ДВА -ТРИ»</b>		
red African marble	[ˈmɑːbl]	червоний африканський мармур
temporary wood huts	[ˈtempərərɪ]	тимчасові дерев'яні хижки
shiny brass buttons	[brɑːs]	блискучі латунні гудзики
silk Chinese robe	[rəʊb]	шовковий китайський халат
cold air mass	[mæs]	холодна повітряна маса
flexible manufacturing system	[ˈfleksəbl]	гнучка виробнича система
stringed musical instruments	[ˈstrɪŋd]	струнні музичні інструменти
embossed aluminum foil	[ɪmˈbɒsd]	витиснена алюмінієва фольга
diamond dental instruments	[ˈdentl]	алмазні стоматологічні інструменти
sharp cutting edge	[ʃɑːp]	гострі ріжучі краї
round leather cushion	[ˈkuʃən]	кругла шкіряна подушечка
light cotton fabric	[ˈfæbrɪk]	легка бавовняна тканина
deluxe leather binding	[ˈbaɪndɪŋ]	розкішна шкіряна палітурка

long leather leash	[li:]	довгий шкіряний повідець
yellowish waxy substance	[ 'wæksɪ]	жовта воскувата речовина
solid sedimentary rocks	[ ,sedɪ'mentəri]	тверді осадові породи
corrugated sheet steel	[ 'kɔrʤeɪtɪd]	гофрований листовий метал
auxiliary power unit	[ɔ:g'zɪljəri]	допоміжна силова установка
wooden Laotian statuettes	[ ,stætju'et]	дерев'яні лаоські статуетки
blue oil paint	[peɪnt]	синя масляна фарба
chamber string quartet	quartet	камерний струнний квартет
counterfeit silver coins	[ 'kauntəfɪt]	фальшиві срібні монети
cold draft beer	[dra:ft]	холодне розливне пиво
low wooden bench	[bentʃ]	низька дерев'яна лавка
wide oak baseboard	[ 'beɪsbɔ:d]	широкий дубовий плінтус
long hempen rope	[ 'hempən]	довга конопляна мотузка
black kidskin gloves	[ 'kɪdskɪn]	чорні лайкові рукавички
ornamental house plant	[ ,ɔ:nə'mentl]	декоративні кімнатні рослини
inclined belt conveyor	[ɪn'klaɪnd]	похилий стрічковий конвеєр
washable vinyl wallpaper	[ 'wɔ:l,peɪpə]	миючі вінілові шпалери
down sleeping bag	[ 'sli:pɪŋ]	пуховий спальний мішок
juicy pork chop	[ 'dʒu:sɪ]	соковита свиняча відбивна

## ТЕМА 13. «ЮРИСПРУДЕНЦІЯ»

<b>I. ВПРАВА «ЗЕЛЕНЕ ЯБЛУКО»</b>		
mutual engagement	[ɪn'geɪdʒmənt]	взаємне зобов'язання
patent law	['peɪtənt]	патентне право
applicable license	['æplɪkəbl]	відповідна ліцензія
bilateral contract	[baɪ'lætərəl]	двосторонній договір
multilateral treaty	['mʌltɪ'lætərəl]	багатосторонній договір
unequal treaty	['ʌn'ɪkwəl]	нерівноправний договір
peace treaty	[pi:s]	мирний договір
restricted treaty	[rɪs'trɪktɪd]	закритий договір
union treaty	['ju:njən]	союзний договір
registered office	['redʒɪstəd]	юридична адреса
executive branch	[ɪg'zekjʊtɪv]	виконавча гілка
judicial review	[dʒu:'dɪʃəl]	судовий нагляд
law enforcement	[ɪn'fɔ:smənt]	правоохоронні органи
hard labor	['leɪbə]	каторжні роботи
legislative bodies	['ledʒɪslətɪv]	законодавчі органи
life imprisonment	[laɪf]	довічне ув'язнення
community service	[kə'mju:nɪtɪ]	громадські роботи
minor offence	[ə'fens]	незначне правопорушення
lenient punishment	['lɪnjənt]	м'яке покарання
suspended sentence	[səs'pendɪd]	умовний вирок
criminal record	['krɪmɪnl]	кримінальне минуле
settlement account	['setlmənt]	розрахунковий рахунок
notarial certificate	[nəu'teərɪəl]	нотаріальне посвідчення
attorney secrecy	[ə'tə:nɪ]	адвокатська таємниця
case law	[keɪs]	прецедентне право
subsidiary organs	[səb'sɪdʒəri]	допоміжні органи
marine insurance	[mə'ri:n]	морське страхування
private reckonings	['rekənɪŋ]	особисті рахунки

heavy bill	[ 'hevi]	великий рахунок
export declaration	[ 'eksɒ:t]	експортна декларація
maternity leave	[mə 'tə:niti]	декретна відпустка
compulsory measures	[kəm 'pʌlsəri]	примусові міри
settlement account	[ 'setlmənt]	розрахунковий рахунок
package deal	[ 'pækɪdʒ]	пакетна угода
packing list	[ 'pækɪŋ]	пакувальний лист
appraised value	[ə 'preɪzd]	оціночна вартість
bulky package	[ 'bʌlki]	об'ємний пакет
market value	[ 'mɑ:kɪt]	ринкова вартість
common cause	[ 'kɒmən]	спільна справа
deferred payment	[dɪ 'fɔ:d]	відстрочений платіж
limited authority	[ɔ: 'θɔ:rtɪ]	обмежені повноваження
public trial	[ 'pʌblɪk]	відкритий суд
cover letter	[ 'kʌvə]	супровідний лист
multinational corporation	[ ,kɔ:pə 'reɪʃən]	транснаціональна корпорація
outside investor	[ 'aʊt'saɪd]	сторонній інвестор
internal jurisdiction	[ɪn 'tɜ:n]	внутрішня юрисдикція
administrative officer	[ 'ɔ:fɪsə]	адміністративний співробітник
foreign concession	[kən 'seʃən]	іноземна концесія
public apology	[ə 'pʌlədʒɪ]	публічне вибачення
charitable organization	[ 'tʃærɪtəbl]	благодійна організація
municipal authorities	[mju: 'nɪsɪpəl]	муніципальна влада
penal code	[ 'pi:n]	кримінальний кодекс
annual report	[ 'ænjʊəl]	річний звіт
strike committee	[kə 'mɪti]	страйковий комітет
personal papers	[ 'pɜ:sn]	особисті документи
brutal force	[ 'bru:t]	груба сила
forensic medicine	[fɔ 'rensɪk]	судова медицина
direct experience	[ɪks 'prɪəriəns]	безпосередній досвід

circumstantial evidence	[,sə:kəm'stænfəl]	непрямі докази
criminal negligence	[ 'neglɪdʒəns]	злочинна недбалість
persuasive argument	[pə'sweɪsɪv]	переконливий аргумент
tort law	[tɔ:t]	деліктне право
common law	[ 'kɒmən]	загальне право
troublesome matter	[ 'trʌblsəm]	важка справа
sham contract	[ʃæm]	фіктивний договір

## II. ВПРАВА «НАВПАКИ»

witness intimidation	[ 'wɪtnɪs]	заякування свідків
intelligence community	[ɪn'telɪdʒəns]	штат розвідки
Sale Contract	[ 'kɒntrækt]	договір купівлі-продажу
tax collecting	[tæks]	збір податків
net weight	[weɪt]	вага нетто
insurance contract	[ɪn'ʃʊərəns]	договір страхування
court decision	[kɔ:t]	рішення суду
enforcement process	[ɪn'fɔ:smənt]	процес правозастосування
penal system	[ 'pi:nl]	система покарань
property law	[ 'prɒpəti]	право власності

## III. ВПРАВА «ХЛОПЧИК І ДІВЧИНКА»

freedom and equality	[i:'kwɒlɪti]	свобода і рівність
arrest and search	[sə:tʃ]	арешт і обшук
search and witnesses	[ 'wɪtnɪs]	обшук і поняті
rights and liberties	[ 'lɪbəti]	права і свободи
aims and purposes	[ 'pə:pəs]	цілі та завдання
forger and confidence trickster	[ 'fɔ:dʒə]	фальшивомонетник та аферист
inmates and graft	[gra:ft]	в'язні та хабарництво
citizen and subject	[ 'sɪbdʒɪkt]	громадянин і підданий
cruelty and violence	[ 'kruəlti]	жорстокість і насильство
extortion and blackmail	[ɪks'tɔ:ʃən]	вимагання та шантаж

plaintiff and defendant	[ˈpleɪntɪf]	позивач і відповідач
rights and obligations	[ˌɒblɪˈgeɪʃən]	права та обов'язки
pilferage and non-delivery	[ˈpɪlfərɪdʒ]	крадіжка і непоставка
duellist and second	[ˈdjuːəlɪst]	дуелянт і секундант
cause and effect	[ɪˈfekt]	причина і наслідок
<b>IV. ВПРАВА «ОДИН-ДВА-ТРИ»</b>		
international licensing agreement	[ˌɪntəˈnæʃənl]	міжнародна ліцензійна угода
black judicial robe	[dʒuːˈdɪʃəl]	чорна суддівська мантія
military penal code	[ˈmɪlɪtəri]	військовий кримінальний кодекс
local legislative assembly	[ˈledʒɪslətɪv]	місцеві законодавчі збори
grave extenuating circumstances	[ɡreɪv]	вагомі пом'якшувальні обставини
far reaching consequences	[ˈkɒnsɪkwəns]	далекосяжні наслідки
recently committed crime	[ˈriːsntli]	нещодавно скоєний злочин
open court session	[ˈseɪʃən]	відкрите судове засідання
private detective agency	[dɪˈtektɪv]	приватне пошукове агентство
top secret message	[ˈmesɪdʒ]	цілком таємне повідомлення
Public Joint-Stock Company	[ˈpʌblɪk]	публічне акціонерне товариство
International Law Commission	[ˌɪntəˈnæʃənl]	Міжнародна правова комісія
equal legal force	[ˈiːkwəl]	однакова юридична сила
specific statutory directions	[ˈstætjətərɪ]	особливі приписні вказівки

## СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ

1. *Карабан В. І.* Переклад англійської наукової і технічної літератури Граматичні труднощі, лексичні, термінологічні та жанрово-стилістичні проблеми / В. І. Карабан – Вінниця : Нова Книга, 2004 – 576 с.
2. *Нелюбин Л. Л.* Толковый переводческий словарь / Л. Л. Нелюбин – 3-изд , перераб. – М : Флинта : Наука, 2003 – 320 с.
3. *Ребрій О. В.* Переклад англomовної громадсько-політичної літератури Європейський Союз та інші міжнародні політичні, економічні, фінансові та військові організації: навчальний посібник для студентів вищих закладів освіти / О. В. Ребрій ; за ред. Л. М. Черноватого та В. І. Карабана – Вінниця : Нова Книга 2009 – 240 с.
4. *Фалалеев А., Малофеева А.* Упражнения для синхрониста. Зеленое яблоко. Самоучитель устного перевода с английского языка на русский / А. Фалалеев, А. Малофеева. – СПб.: Перспектива, Юникс, 2014. – 187 с.
5. *Черноватий Л. М.* Переклад англomовної юридичної літератури : навч посібник / Л. М. Черноватий, В. І. Карабан, Ю. П. Іванко – Вінниця : Поділля-2000, 2002 – 480 с.
6. *Черноватий Л. М.* Переклад англomовної економічної літератури Економіка США : навч посібник / Л. М. Черноватий, В. І. Карабан, І. О. Пенькова, І. П. Ярошук – Вінниця : Нова Книга, 2007 – 416 с.
7. *Черноватий Л. М.* Переклад англomовної громадсько-політичної літератури Система державного управління США : навч посібник / Л. М. Черноватий, В. І. Карабан, О. В. Ребрій, І. П. Ліпко, І. П. Ярошук – Вінниця : Нова Книга, 2006 – 400 с.
8. *Honta I. A., Holovnia A. V., Sitko A. V., Shurma S. H.* Practical translation in specialists' literature : manual / I. A. Honta, A. V. Holovnia, A. V. Sitko, S. H. Shurma. – Kyiv, 2019 – 223 p.
9. Oxford Advanced Learner's Dictionary / Edited by J. Turnbull – Oxford : OUP, 2010. – 1796 p.
10. *Shuttleworth M., Cowie M.* Dictionary of Translation Studies. – London and New York : Routledge Taylor Francis Group, 2014. – 233 p.

## ЗМІСТ

Вступ	3
Специфіка вправ	4
Тема 1. Екологія	6
Тема 2. Захист довкілля	8
Тема 3. Сільське господарство	11
Тема 4. Економіка	14
Тема 5. Інженерія	20
Тема 6. Соціологія	25
Тема 7. Анатомія	29
Тема 8. Медицина	34
Тема 9. Аерокосмічна медицина	40
Тема 10. Військові технології	42
Тема 11. Теорія ігор	49
Тема 12. Технологія	53
Тема 13. Юриспруденція	58
Список літератури	62